



Cascades

Volume XXII, No. VII

Citywide Community, Education and Business News

September 2023

Wanted: Recreation Class Instructors

By Recreation and Community
Services staff

Do you have a valuable or unique skill you'd like to share with others? Are you extremely knowledgeable about a particular subject or leisure activity such as dance, martial arts, music, art, fitness or sports? If this is you and you're interested in becoming an instructor, reach out to the Monterey Park Recreation and Community Services Department to propose your class idea.

The City of Monterey Park has a range of spaces available to help accommodate your needs. From open park spaces to indoor gymnasiums or community rooms, we can facilitate a multitude of activities. The City of Monterey Park also helps advertise all classes through the city website, social media accounts and the monthly Cascades Newspaper. This can greatly help you expand your reach to the City's over 60,000 residents.

If you'd like to propose a class or receive more information about our recreation contract class program, please contact Scott Imaizumi, Program Coordinator at simaizumi@montereypark.ca.gov.

中文版第18頁
Español Pagina 19

PRSRT-STD
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT# 97
MONTEREY PARK
ECRWSS

Postal Customer
Monterey Park, CA 91754-91755

City of Monterey Park
320 W. Newmark Ave.
Monterey Park, CA 91754

When the Heat Is On, Visit a Cooling Center at Langley Senior Center or Bruggemeyer Library

By City Manager's Office staff

When temperatures rise, the City of Monterey Park reminds residents to take precautions to stay safe during hot summer days.

To help residents stay cool during times of extreme heat, the Langley Senior Center and the Monterey Park Bruggemeyer Library are activated as Cooling Centers when the heat index is 95 degrees or higher and predicted for two or more consecutive days.

Langley Senior Center is located at 400 W. Emerson Avenue, Monterey Park, CA 91754 and may be reached at 626-307-1395. Hours when activated are Monday through Friday, 10:00 a.m. to 6:00 p.m.

Monterey Park Bruggemeyer Library is located at 318 S. Ramona Avenue Monterey Park, CA 91754 and may be reached at 626-307-1366. Library hours are Monday and Tuesday, 12:00 to 8:00 p.m.; and Wednesday, Thursday, Friday and Saturday, 10:00 a.m. to 6:00 p.m.

In addition to visiting Cooling Centers, residents are encouraged to follow these guidelines on hot days:

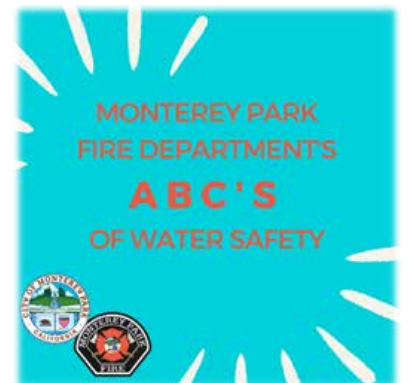
- **Avoid the sun** – Stay indoors from 10:00 a.m. to 3:00 p.m. when the sun's rays are strongest.
- **Drink plenty of fluids** – Drink 2 to 4 glasses of water every hour during times of extreme heat. Sweating removes salt and minerals from your body, so replenish these nutrients with low sugar fruit juices or sports drinks during exercise or when working outside.
- **Avoid alcohol** – Alcohol can cause dehydration. Drinking alcohol within 24 hours of working in the heat can increase the risk of heat illness.
- **Pace yourself** – Reduce physical activity and avoid exercising outdoors during peak heat hours.
- **Wear appropriate clothing** – Wear wide-brimmed hat and light-colored lightweight, loose-fitting clothes when you are outdoors.
- **Monitor those at high risk** – Check on elderly neighbors and family and friends who do not have air conditioning. Infants and children up to 4 years old and people 65 years and older are at the highest risk of heat-related illnesses.
- **Keep pets safe** – Heat also affects your pets, keep them indoors or if they will be outside, make sure they have plenty of water and a shaded area to help them keep cool. Never leave your pet alone in a vehicle, even if the window is cracked or open.

To search for other LA County cooling centers that may be near you, please visit <https://ready.lacounty.gov/heat/>.

Know the ABCs of Water Safety

By Code Compliance staff

Monterey Park Fire Department would like to remind you of the ABCs of Water Safety. Water safety starts at home. Keeping yourself and others safe in and around the water is as easy as A-B-C. Follow the safety tips below to make sure you know how to be water safe!



A is for Active Adult Supervision

- Keep infants and toddlers within an arm's reach.
- No one should ever swim alone, including adults.
- Never rely on water wings, rafts, or other swimming aids in place of U.S. Coast Guard approved life jackets.
- Assign an adult to be a Water Watcher, actively keeping their eyes on the water without ANY distractions.
- If a child or adult is missing, every second counts! Check the water FIRST!

B is for Barriers

- Install and maintain proper fencing around the pool and spa to isolate swimming areas.
- Use multiple layers of protection, such as fences, gates, doors, alarms, and safety covers.
- Use self-closing, self-latching gates that open outward and away from the pool.
- Remove items such as chairs or tables that a child could use to climb over a fence.

C is for Classes

- Learn to swim by taking lessons.
- Learn first aid and CPR. Always keep a phone nearby to call 9-1-1.
- Teach children that running, jumping, and pushing others on pool decks is dangerous and can cause injuries. Always enter the pool feet first so you know how deep the water is in that area.

For more information, please contact the MPFD Code Compliance Division at 626-307-1415, codecompliance@montereypark.ca.gov, www.montereypark.ca.gov or via our free mobile app GoMPK.

Public Invited to Attend Town Hall Meetings in September and October

The public is invited to join city leaders and the Monterey Park Police Department for informal discussions about happenings in the city and to share your thoughts on shaping the future of our community.

Wednesday, September 13,
6-7 p.m.
Ynez Elementary School
Auditorium
120 S. Ynez Avenue,
Monterey Park, CA 91754

Wednesday, September 27,
6-7 p.m.
Garvey Ranch Park
Community Room
781 S. Orange Ave.,
Monterey Park, CA 9175

Tuesday, October 10,
6-7 p.m.
Bella Vista Elementary
Cafetorium
2410 Findlay Avenue
Monterey Park, CA 91754

Tuesday, October 24,
6-7 p.m.
Monterey Highlands
Elementary Cafetorium
400 Casuda Canyon Drive,
Monterey Park, CA 91754

For more information, please visit www.montereypark.ca.gov.

CITY HALL HOURS

Monday-Thursday
7:30 a.m.-6 p.m.

Regular city council meetings are held on the first and third Wednesdays of the month. For more city events please visit the event calendar at www.MontereyPark.ca.gov/Now



CITY OFFICIALS

Mayor Jose Sanchez, District 3
Mayor Pro Tem Thomas Wong, District 1
Council Member Vinh T. Ngo, District 5
Council Member Yvonne Yiu, District 2
Council Member Henry Lo, District 4

Maychelle Yee, City Clerk
Amy Lee, City Treasurer

Inez Alvarez, Interim City Manager
Karl Berger, City Attorney

CITY COUNCIL, COMMISSIONS, COMMITTEES AND BOARDS MEETING SCHEDULE

CITY COUNCIL

1st & 3rd Wednesdays, 6:30 p.m.
City Hall Council Chambers

COMMISSION ON AGING

3rd Monday, 11:00 a.m.
Langley Senior Center, 400 W. Emerson Ave.

BUSINESS IMPROVEMENT DISTRICT ADVISORY COMMITTEE

Quarterly, 3rd Thursday, 4:00 p.m.
Location To Be Announced

COMMUNITY PARTICIPATION COMMISSION

3rd Tuesday, 6:00 p.m.
City Hall Community Room

DESIGN REVIEW BOARD

Meets as Needed
City Hall Council Chambers

ECONOMIC DEVELOPMENT ADVISORY COMMISSION

4th Tuesday, 7:00 p.m.
Location To Be Announced

ENVIRONMENTAL COMMISSION

2nd Tuesday, 6:00 p.m.
Engineering Conference Room 153

LIBRARY BOARD OF TRUSTEES

3rd Tuesday, 6:00 p.m.
Bruggemeyer Library

PERSONNEL BOARD

Meets as Needed
City Hall Council Chambers

PLANNING COMMISSION

2nd & 4th Tuesdays, 7:00 p.m.
City Hall Council Chambers

RECREATION & PARKS COMMISSION

1st Monday, 6:00 p.m.
City Hall Council Chambers

SISTER CITIES COMMISSION

Quarterly, 1st Tuesday, 7:00 p.m.
Bruggemeyer Library

TRAFFIC COMMISSION

3rd Thursday, 7:00 p.m.
City Hall Council Chambers

For more information, please visit www.MontereyPark.ca.gov/Boards

City of Monterey Park Contacts

Fire and Police Emergency

911

City Council

CityCouncil@montereypark.ca.gov
626-307-1465

City Clerk

MPClerk@montereypark.ca.gov
626-307-1359

City Manager

CMO@montereypark.ca.gov
626-307-1255

Community Development

Building Division
626-307-1300
Building Inspection Hotline
626-307-1229
Economic Development Division
626-307-1385
Planning Division
626-307-1315

Public Works Department

PublicWorks@montereypark.ca.gov
626-307-1320*
Graffiti Hotline
626-307-1449
Potholes/Street Repairs Hotline
626-307-2585
Shopping Cart Hotline
800-252-4613
Spirit Bus
626-307-7842
Maintenance Svcs / Sandbags
626-307-1281

Fire Department

Fire@montereypark.ca.gov
Non Emergency
626-573-1333*
General Info
626-307-1262
Ambulance Subscription
626-307-1423
Code Compliance Division
626-307-1415

Human Resources

HumanResources@montereypark.ca.gov
626-307-1334

GoMPK App

Problem reporting app available on your device's app store
www.montereypark.ca.gov/GoMPK

Bruggemeyer Library

Library1@montereypark.ca.gov
626-307-1333*
Passport Services
626-307-1357

Police Department

Police@montereypark.ca.gov
Non Emergency
626-573-1311*
City Hall Police Counter
Daily 8 a.m.-7 p.m.
Animal Services
626-307-1217
Downey Animal Care Center
562-940-6898
Police Records Bureau
626-307-1211
Monterey Park Jail
626-307-1245

Recreation and Community Services

Recreation@montereypark.ca.gov
626-307-1388
Langley Senior Citizen Center & Dial-A-Ride
626-307-1395

Finance/Support Services

Finance / Accounts Payable
626-307-1348
City Utilities (Trash & Water)
Cashier / Licensing / Purchasing
626-307-1342
Housing Division
626-307-1384

Service Providers

AT&T Landline Home Phone
800-228-2020
Athens Services (Trash & Bulky Item Pick-Up)
888-336-6100
Charter Spectrum
877-906-9121
Housing Rights Center
800-477-5977
L.A. County
Environmental Health
323-362-1280
L.A. County Info. & Referral Svcs. (24/7)
Dial 211
So. Cal. Edison
800-655-4555
So. Cal. Gas
877-238-0092

*Main number.

RM BODY SHOP

\$100 - Rebate Insurance Claim

454 E. Garvey Ave., Monterey Park, CA 91755
(626) 288-7402 中文服務專線: (626) 241-7676
SINCE 1970

Raul Meza

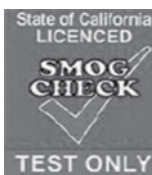
E-mail: rmbodysshopmpk@aol.com
We Proudly Guarantee the Quality of Our Work



A & B SMOG TEST ONLY CENTER

501 E. Garvey Ave., #B-2 Monterey Park
(corner of Sierra Vista St & Garvey)
(626) 280-2678

Open Monday to Friday 9am to 5pm. Saturday 9am to 4pm



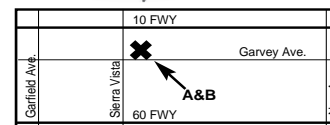
SMOG CHECK

STAR
\$41.75
+ State Certificate \$8.25
Total \$50.00
Please bring your DMV Renew Papers

Guarantee Low Price

Smog Check
\$41.75
+ State Certificate \$8.25
Total \$50.00
Please bring your DMV Renew Papers

Extra \$10 for Yr 1995 Below
WE CERTIFY ALL VEHICLES
• PASS or FREE RE-TEST
政府指定排煙檢查



Bulky Item Pickup Is Free for Monterey Park Residents

By Public Works staff

Did you know that Monterey Park residents can have bulky items picked up for free by Athens Services?

Bulky items are items that are too large to fit in your trash bin or dumpster. Examples of bulky items include old furniture, mattresses, appliances, sofas, rugs and lamps as well as bundles of cardboard or palm fronds.

Items should not be put out on the curb or street without first scheduling a pickup with Athens Services. Improper disposal may result in enforcement by the City.

To schedule bulky items for pickup, please follow these easy steps:

- Visit athensservices.com or call 888-336-6100 during business hours at least 24 hours before your next collection day. Translation services are available.
- Provide Athens Services with your address and cross street and pick-up day for removal. (For numerous items, Athens Services may require more than one pick-up day. Athens may also provide you with additional instructions.)
- Place bulky items out for pick-up by 6 a.m. on your collection day. Items must be stored out of public view prior to 24-hours before your collection day.

Items such as televisions and computers are not considered bulky items but are instead considered electronic waste. For electronic waste drop off locations, please call Los Angeles County Sanitation Districts at 800-238-0173 or 888-CLEANLA.

LA County's free Household Hazardous and E-Waste Recycling Roundup event flyers are also available at the Public Works counter at City Hall. Athens Services also provides free residential E-Waste pick up four times a year by calling Athens customer services at 888-336-6100.

To report abandoned items in the public right of way please submit a request on the GoMPK app or contact Monterey Park Public Works Department at 626-307-1320.



Monterey Park Small Businesses May Qualify for Federal Disaster Loans for Economic Recovery

By Economic Development Division staff

In the aftermath of the tragic shooting and related investigation that rocked the Monterey Park community in January 2023, the U.S. Small Business Administration (SBA) has stepped up to offer a much-needed lifeline to Monterey Park small businesses and private nonprofit organizations economically impacted by the devastating event. With their commitment to helping the community heal and recover, the SBA offers low-interest federal disaster loans to provide vital economic assistance.

Small businesses and private nonprofit organizations in Monterey Park may qualify for Economic Injury Disaster Loans (EIDL) of up to \$2 million. These loans are intended to help them pay fixed debts, payroll, accounts payable, and other bills that have become challenging to settle due to the impact of the tragic event.

"We are grateful to the SBA for fully recognizing the adverse human and economic impact this tragic event has had on the community of Monterey Park," stated a Monterey Park elected official. "The assistance the SBA provides through federal disaster loans to business owners and private nonprofits will help the healing process and foster overall recovery."

One of the most significant advantages of these disaster loans is that eligibility is based solely on the financial impact of the disaster without considering any actual property damage. These loans open up opportunities for a broader range of businesses and organizations to receive much-needed support.

"These loans can serve as vital economic assistance to Monterey Park's small businesses, aiding them in overcoming the temporary loss of revenue they had or are experiencing," said the official.



SBA's Economic Injury Disaster Loans come with a low-interest rate of 3.305 percent for small businesses and 2.375 percent for private nonprofit organizations. Additionally, the loan terms extend up to 30 years, offering a feasible repayment plan to the borrowers, with no monthly payments and zero interest rate during the first year of the 30-year term. These loans are restricted to small businesses and non-profits that lack the financial ability to recover from the adverse impact without hardship.

To further aid in the recovery process, the Pacific Asian Consortium in Employment (PACE) is offering free, personalized EIDL application assistance and counseling in English, Chinese, and Spanish to affected businesses. Those seeking assistance can contact PACE by calling 213-353-3982.

Applying for the Economic Injury Disaster Loans has been made convenient through the SBA's online platform, where applicants can access additional information and download application forms at <https://disasterloanassistance.sba.gov/>. Additionally, businesses can contact SBA's Customer Service Center at 800-659-2955 or email disastercustomerservice@sba.gov for more information on SBA disaster assistance.

The deadline to apply for Economic Injury Disaster Loans is January 5, 2024, so businesses and nonprofit organizations are encouraged to act promptly to secure the support they need for their recovery.

For further information and assistance, please call the City of Monterey Park Economic Development Division at 626-307-1385.

Electric Park Music Festival Returns to Barnes Park October 14

By Recreation and Community Services staff

The City of Monterey Park Recreation and Community Services Department, in partnership with volunteer committee Monterey Park Arts Collective (MPAC), is proud to announce the third installment of the Electric Park free music event featuring DJ/Producers playing house and other genres of electronic dance music.

Following its October 2022 and March 2023 events, the Electric Park event committee is delighted to announce it is actively working to host another successful event on October 14, 2023 from 4-10 p.m. at Barnes Park.

The event promises to provide more exciting talent and activities for community members, neighbors, families and friends to enjoy. In a diverse community, music and dance can be a universal language. Electric Park aims to provide hope and harmony through MUSIC | PEOPLE | COMMUNITY.

The Electric Park event series is focused on bringing the community together to provide a positive activity that enhances the lives of the residents with the mantra MUSIC | PEOPLE | COMMUNITY. The event idea was produced after

Monterey Park residents expressed a desire for an event geared toward younger adults, a sizeable portion of the city's population (approximately 34 percent of residents are aged 18-44 per the Census). The Electric Park committee was formed to develop a family-friendly event, open to all ages, where community members could enjoy house, discotech, and EDM in the organic open setting of Barnes Park. Past events featured DJs like the legendary DJ DAN (Instereo), Anton Tumas (Subtract Music), and Nightstalker (Insomniac), Kittrix (Insomniac), as well as several talented local DJs like Rockee, Earplug, and Sherlock.

Sponsorship opportunities are available. Community events are enhanced with the support and generosity of local businesses and residents. If you are interested in sponsoring this event, please email recreation@montereypark.ca.gov.

To stay up to date on activities, programs, and events hosted by the Recreation & Community Services Department, like and follow on social media @ MontereyParkRec. Barnes Park is located at 350 S. McPherrin Avenue, Monterey Park, CA 91754.



Help Keep Your Family and Property Safe, Create an Emergency Plan

In recognition of National Preparedness Month this September, let's all "be prepared, not scared"

By Fire Department staff

September is recognized as National Preparedness Month, a time dedicated to raising awareness and promoting the importance of being prepared for various types of emergencies that can happen at any time. From natural disasters to public health crises, having a well-thought-out plan in place can significantly enhance our ability to respond effectively and safeguard our communities. Whether it's an earthquake, wildfire, rain- or wind- storm, or a pandemic, having a plan in place can make all the difference.

National Preparedness Month serves to encourage individuals and communities to assess their vulnerabilities, identify potential risks, and develop strategies to address them. The motto of the Emergency Preparedness Division in Monterey Park is to "Be Prepared, Not Scared".

Key Steps for Individuals and Families

1. Create a Family Emergency Plan: Establish a clear and detailed plan that outlines how your family will communicate and where you will meet in case you are separated during an emergency. Make sure every family member is familiar with this plan.
2. Build an Emergency Kit: Prepare a well-stocked emergency kit that includes essential supplies such as food, water, medications, first aid items, flashlights, batteries, and important documents. Have smaller kits available at work and in your vehicle. You never know when a disaster might strike.
3. Stay Informed: Keep yourself updated with reliable sources of information, such as local government websites, weather forecasts, and emergency alerts. Understand the specific risks in your area and know how to respond to each.
4. Practice Evacuation Drills: Regularly conduct evacuation drills with your family to ensure everyone knows what to do and where to go in case of a sudden evacuation.
5. Assist Vulnerable Populations: Consider the needs of elderly individuals, children, and those with disabilities when creating your emergency plan. Ensure they have the necessary support and resources.

Community-wide Preparedness

1. Collaborative Planning: Engage with local government agencies, community organizations, and neighbors to develop comprehensive emergency plans that address the unique needs of your area.
2. Public Education: Conduct workshops, seminars, and awareness campaigns to educate residents about emergency preparedness and response strategies.
3. Infrastructure Upgrades: Advocate for infrastructure improvements that enhance the resilience of your community against various types of emergencies, such as building codes that address earthquake resistance or flood control measures.
4. Emergency Drills: Coordinate community-wide emergency drills to practice response and recovery procedures. These exercises help identify areas for improvement and promote effective communication among various stakeholders.
5. Volunteer and Support Services: Encourage community members to volunteer for emergency response organizations and be part of a network that aids first responders during crises. Consider joining your Monterey Park Community Emergency Response Team (CERT).
6. Emergency Preparedness Month serves as a reminder that preparedness is not a one-time effort but an ongoing commitment to ensuring the safety and well-being of ourselves and our communities. By taking proactive steps, both individuals and communities can strengthen their ability to withstand and recover from various emergencies. Through collaborative planning, education, and continuous improvement, we can foster a culture of resilience that helps us navigate the uncertainties of the future with confidence. A copy of our comprehensive Disaster Preparedness Guide can be found at www.montereypark.ca.gov/disasterprep.

As the saying goes, "Chance favors the prepared." Let's all do our part to "Be Prepared, Not Scared." For more information, please contact the Monterey Park Fire Department at www.montereypark.ca.gov/cert or call 626-573-1333.

"Friendly Fred"
Walk with a
Monterey Park
Council Member

Join fellow Monterey Park community members for a free, family-friendly walk named in honor of Former Council Member Fred Sornoso. Talk and exercise while enjoying a walk as you get to know your neighbors and meet new friends. The walk will be around the Walkability routes at Barnes Park.

Please join us to kick off Hispanic Heritage month at the Farmers' Market. Enjoy food, craft vendors and the sounds of Mariachi Antonio Navarro

6 - 7pm Mariachi Antonio Navarro

THURSDAY
SEPTEMBER 14, 2023 @ 5:30PM

www.montereypark.ca.gov/walkability

Un paseo con el Consejo de la Ciudad
与理事会成员一起散步

JUEVES, 14 DE SEPTIEMBRE 2023 @ 5:30PM
2023年9月14日, 星期四

Event Location: Barnes Park, 350 S. McPherrin Ave.

CITY OF MONTEREY PARK
RECREATION AND COMMUNITY SERVICES DEPARTMENT

CELEBRATING HISPANIC HERITAGE
VIVA MI GENTE!

Selena

Thursday, September 21
SELENA MOVIE NIGHT

MOVIE BEGINS AT DUSK

BARNES PARK
350 S. McPherrin Ave. Monterey Park, CA 91754

WWW.MONTEREYPARK.CA.GOV/MOVIE NIGHTS

@MontereyParkRec

Monterey Park Cascades

ADVERTISING INFORMATION

SUCCESS PRINTING: (626) 280-5199

(Simon) E-mail: success668@yahoo.com (Stephanie) E-mail: successprinting.ad@gmail.com

9.11 PATRIOT DAY Ceremony

WE WILL NEVER FORGET

★ ★ ★ ★ ★

September 11 · 8:30 AM
In Front of City Hall
320 W Newmark Ave

Community Workshop

Promoting Economic Prosperity and Building a Brighter Tomorrow Together!

Are you passionate about Monterey Park's future? Do you want to see economic prosperity, Downtown revitalization, and increased affordable housing opportunities for everyone?

LET YOUR VOICE BE HEARD:
Your voice matters! As a resident and stakeholder, your insights are invaluable in shaping the future of our City. Together, we can create a shared vision that ensures prosperity for every community member.

Virtual Meeting Option:
Zoom ID# 847 9833 0239
One tap mobile:
+16694449171 or 84798330239

For questions, please contact Community Development Department, Planning Division at (626) 307-1315 or planningpermitcounter@montereypark.ca.gov
WWW.MONTEREYPARK.CA.GOV

Date: September 11, 2023
Time: 6:00 pm
Location: Monterey Park Bruggemeyer Library, Friends Room
318 S Ramona Ave,
Monterey Park, CA 91754
Light refreshments will be provided.

Space is limited. Scan or click the QR code to register.

WE ARE HIRING JOIN OUR TEAM

City of Monterey Park is Hiring!!!
Access all current openings through the QR code below

City of Monterey Park presents

HISPANIC HERITAGE MONTH 2023

THU, SEPT 14 ✨ FRIENDLY FRED WALK - BARNES PARK
 ✨ MARIACHI ANTONIO NAVARRO - BARNES PARK

THU, SEPT 21 ✨ MOVIE IN THE PARK - SELENA - BARNES PARK
 ✨ TRIP - RIVERSIDE ART MUSEUM & CHEECH MARIN CENTER FOR CHICANO ART & CULTURE

THU, SEPT 28 ✨ FUN FIESTA DANCE - LANGLEY CENTER
 ✨ BALLET FOLKLORICO SOL DE FUEGO - BARNES PARK

THU, OCT 12 ✨ DIA DE LOS MUERTOS ALTAR KICK-OFF THROUGH NOVEMBER 2 - LANGLEY CENTER

For more information email recreation@MontereyPark.ca.gov or follow @montereyparkrec on social media.

Parks Make Life Better!

SAVE THE DATE

CITY OF MONTEREY PARK

MONSTER MASH

19 OCTOBER | **BARNES PARK**
4 - 7PM

WANTED: CONTRACT CLASS INSTRUCTORS!

INSTRUCTORS NEEDED FOR FOLLOWING CLASSES:

- Art
- Dance
- Education
- Fitness
- Martial Arts

INDOOR & OUTDOOR SPACES AVAILABLE!

SCAN HERE TO DOWNLOAD NEW COURSE PROPOSAL!

Email your questions and/or an activity proposal to Program Coordinator, Scott Imaizumi at simaizumi@montereypark.ca.gov

Visit www.montereypark.ca.gov/classes for more information about Recreation Classes.

Library To Open Six Days a Week Starting September 11

Beginning on September 11, the Monterey Park Bruggemeyer Library will add Mondays as an additional full day of service and be open six days per week. The Library's new hours will be Monday and Tuesday, 12:00 p.m. to 8:00 p.m. and Wednesday, Thursday, Friday and Saturday, 10:00 a.m. to 6:00 p.m. During the Library's recent strategic planning process, community members reaffirmed that their top priority was more hours. One of the Library's strategic imperatives is to improve access, making it easier and more convenient for everyone to use the Library and take advantage of the services and resources that it has to offer. The Library is proud to be able to address this need by expanding its hours.

In celebration of the expansion of service hours, the Library will hold a ribbon cutting and reception on Monday, September 18. The ceremony will begin at 4:30 p.m., followed by a reception and light refreshments starting at 5:00 p.m. in the Friends Room located on the second floor of the Library.

Monterey Park Library Foundation Gala Honors Fire and Police Departments

The Monterey Park Library Foundation is thrilled to present the return of the annual fundraising Gala benefiting the Monterey Park Bruggemeyer Library on Friday, October 13. This year's event will honor the Monterey Park Fire and Police Departments for their heroic service to the community. The Gala will be held at Luminarias, 3500 W. Ramona Blvd. in Monterey Park, and will start at 6:00 pm with dinner served shortly after 7:00 pm. Mike Eng will be this year's master of ceremonies. Music will be provided by Rodney Durand. There will be a silent auction and a raffle to provide multiple opportunities to win an array of exciting prizes. The community is invited to participate in this year's festivities by purchasing a ticket or table. Corporate and individual table sponsorships are available at levels of \$5,000, \$2,500 and \$1,500. Individual tickets can be purchased for \$85 each. Donations are tax deductible. Net proceeds will support the services and programs of the Library and fund the purchase of new books, technology, and other materials or equipment for Library users of all ages and interests. Tables or tickets can be purchased from Monterey Park Library Foundation members or at the Library. For more information, please call (626)307-1269, visit the Foundation events webpage at <https://www.montereypark.ca.gov/1122/Foundation-Events>.

THE ASIAN PACIFIC AMERICAN BAR ASSOCIATION OF LOS ANGELES COUNTY PRESENTS...

ELDER LAW DAY



SATURDAY, SEPTEMBER 30, 2023
10:00 AM - 12:30 PM

MONTEREY PARK
BRUGGEMEYER LIBRARY

318 S RAMONA AVE
MONTEREY PARK, CA 91754

CALL TO REGISTER:
(626) 307-1366

SERVICES OFFERED:

Senior citizens will receive **FREE** legal assistance to prepare:

- Power of Attorney for Finances
- Advance Health Care Directives

Notary services will be provided.

PLEASE BRING A PHOTO ID!

TRANSLATION SERVICES:

Services provided in English and Mandarin.

For other languages, please bring your own translator.

SPACE IS LIMITED!

REGISTRATION IS REQUIRED!



Visit apaba.org



CITY OF MONTEREY PARK COMMUNITY CLEAN-UP DAY FREE DROP-OFF EVENT

Saturday, October 7, 2023
8:00 am – 12:00 pm

George Elder Park
1950 Wilcox Ave.
Monterey Park, CA 91754



For more information, please contact the City of Monterey Park Public Works Department at (626) 307-1320.

The City of Monterey Park and Athens Services are hosting a clean-up event for residents.

Please keep the following in mind:

- Monterey Park residents only (ID or bill required)
- This is a drive-in and drop-off event

Participation in the event and all items accepted are at your own risk. It is the attendees' responsibility to practice safe lifting and take all protective measures to guard against injury or any other loss.



BULKY ITEMS

Furniture, rugs, mattresses, and appliances (Acceptable appliances include microwaves, toaster ovens, washers, dryers, water heaters, and furnaces. Refrigerators, freezers, and air conditioners are accepted with freon removed.)

ELECTRONIC WASTE

Televisions, printers, computers, power cords, and other electronic devices

NO HAZARDOUS WASTE

No batteries, bulbs, paint, oil, medical, toxic, liquid waste, tires or construction debris (Hazardous waste can be taken to a Los Angeles County collection event or permanent center for proper disposal)

MONTEREY PARK LIBRARY FOUNDATION GALA

Honoring the Monterey Park Fire and Police Departments

Join us as we celebrate our local heroes. All proceeds benefit the Monterey Park Bruggemeyer Library.

FRIDAY, OCTOBER 13, 2023

6 PM RECEPTION MASTER OF CEREMONIES: MIKE ENG
7 PM DINNER MUSIC BY RODNEY DURAND

Luminarias, 3500 W. Ramona Blvd, Monterey Park

INDIVIDUAL TICKETS \$85 EACH
TABLE SPONSORSHIPS OF \$5,000, \$2,500 OR \$1,500 WELCOMED

For more information, scan the QR code, call (626) 307-1269 or visit www.montereypark.ca.gov/Library

心意如一

奇華至尊月餅



Moon Festival
9/29/23



Our Heart will always be the same
kee wah supreme mooncake

80 YEARS OF TRADITION & QUALITY

Now Available
in all Kee Wah Los Angeles local stores
& main supermarkets

Arcadia Branch: 1010 S Baldwin Ave, Arcadia, CA 91007 (626) 574-1103

Monterey Park: 729 W Garvey Ave, Monterey Park, CA 91754 (626) 281-2680

San Gabriel Branch: 150 W Valley Blvd, San Gabriel, CA 91776 (626) 280-2515

Rowland Heights: 18912B Gale Ave, Rowland Hts, CA 91748 (626) 913-1881

BUSINESS GIFTING SERVICE: mooncake@keewah.us

ORDER MOONCAKES ONLINE @ keewah.us for National Shipping
@ keewahla.com for Local Pick Up

Recreation and Community Services Department CLASSES AND PROGRAMS

Online and phone registration now available at www.montereypark.ca.gov or 626-307-1388

In-Person Indoor Classes

Shotokan Karate Do (Monthly)

Shotokan Karate-Do will help students develop mobility, balance, awareness, reflexes, timing, and discipline. Promotional rankings are available. Friday class is optional. Students must verify holiday make ups with instructor. Ages 6+ years. Richard Kageyama, Langley Center.

Mon/Wed/Fri	6:30 - 7:45pm	Beginner
Mon/Wed/Fri	8 - 9pm	Advance
\$37/month – Adult		\$35/month – Child



Laurinda's Line Dance

A variety of music from Cha Cha, Rumba, Swing, Tango, Waltz, and upbeat modern. Improves memory, coordination, and builds stamina. Requirement: Must be able to adapt to loud music and basic line dance. Ages 18-70 yrs. Laurinda Truong, Langley Center.

13 weeks: July 11 – October 3 (Summer 2023)
Tuesday 6:45 PM – 9:45 PM \$104

11 weeks: October 10 – December 19 (Fall 2023)
Tuesday 6:15 PM – 7:15 PM (Beginner) \$88
Tuesday 7:30 PM – 9:30 PM (Intermediate) \$88



Salsa Dance Class

Get in shape while having fun moving to latin rhythm. We will do a conditioning workout followed by footwork to latin rhythm keeping a safe social distance. Dorothy Tsu & Moses Navarro, Langley Center Friendship Room.

10 weeks: July 9 – Sept 24 (No Class Sept 3)
Sunday 11:00 AM – 12:15 PM \$120

10 weeks: October 1 – December 10 (No class Nov. 26)
Sunday 11:00 AM – 12:15 PM \$120



Wing Chun Kung Fu – Introductory (Monthly)

Introduction to Aumei Kung Fu including the official history of Wing Chun, Desui, Chi Kung, and their philosophy in fundamental training, and applications in all ranges, long, short, grappling, rejuvenation breathing exercise, and weapons. Tom Wong, Location: Garvey Ranch Park Community Room.

Saturday 9:00 AM – 10:00 AM \$89



Wing Chun Kung Fu – Intermediate (Monthly)

Include first levels of testing and more advanced fundamental training and basic sparring. Tom Wong, Ranch Park Community Room.

Saturday 10:00 AM – 11:00 AM \$89

Family Mandarin Story Circle – Ages 2-5 (Monthly)

Explore Mandarin Stories: Join our interactive parent-child Mandarin story time for ages 2-5. Dive into captivating tales, songs, and activities to foster language skills and create lasting memories. No experience required. Ana (Qiuting) Fan, Garvey Ranch Park Community Room.

Sunday 8:30 AM – 9:45 AM \$98

Chinese Reading Class – Ages 5-8 (Monthly)

Mandarin Reading Adventure! Join our interactive class for children aged 5-8. Discover the joy of reading through engaging worksheets, interactive games, and creative crafts. No experience needed. Embark on a captivating journey of Mandarin literacy. Ana (Qiuting) Fan, Garvey Ranch Park Community Room.

Sunday 9:30 AM – 10:30 AM \$98

Aquatics Classes

Four classes are offered per week. Each 50 min session is considered one class. One class per week allows a student to participate in any single session offered in a given week. Two classes per week allows a student to participate in any combination of two sessions offered in a given week. Unlimited classes allows a student to participate in any/all classes offered in a given week.



Pricing: One class per week: \$95; Two classes per week: \$145; Unlimited classes (up to 4) per week: \$175.

Shallow Water Aerobics

Shallow Water Aerobics is an effective low impact class that provides cardiovascular benefits as well as flexibility and muscular toning. Students are required to provide their own water noodle. Margaret Nalbandian, George Elder Park Pool.

12 weeks: July 11 – Sept 28 (Summer)
Tuesdays & Thursdays, 4:15 – 5:05 PM

Deep Water Aerobics

Deep Water Aerobics is a great way to strengthen and tone muscles while building cardiovascular fitness. Students wear a buoyancy belt during class to provide flotation, alignment, and freedom of movement. Students should feel comfortable in deep water. Margaret Nalbandian, George Elder Park Pool.

12 weeks: July 11 – Sept 28 (Summer)
Tuesdays & Thursdays, 5:15 – 6:05 PM

In-Person Outdoor Classes

Hitting Fundamentals for Beginning to Advanced Baseball / Fast-pitch Softball

(30-Minute Private Instruction) Designed to teach boys/girls fundamentals of hitting. Students will get repetition by utilizing the latest tee drills, flip drills and front toss drills. Need your own bat and batting helmet. Contact instructor for times and days available (Jay Simper 626-664-4583). Jay Simper, La Loma Field



Private Lessons: (4 lessons total). Fees: \$129.00, 8yrs to 18yr.

LoveSetMatch Tennis Classes

Beginner and Intermediate tennis classes for students of all ages. Find tennis friends and improve on the fundamentals of tennis in a fun, safe environment with one of the top Tennis coaches in Los Angeles. Classes are taught by USTA Trained Instructor, Phillip Kim. Bring 1 can of New Tennis Balls to 1st Class

LoveSetMatch Tennis Adults Intermediate Level

Players will improve in match play skills with an emphasis on footwork, improving strokes, adding consistency and accuracy to their game all while having fitness fun with friends. Bring 1 can of New Tennis Balls to 1st Class. Phillip Kim, George Elder Park.

(Session 2) August 16 – September 20
Wed 6:00 PM - 7:00 PM \$268



LoveSetMatch Tennis Adults Beginner & Intermediate Level

Players will learn & improve on the basics of the game of tennis, develop hand-eye coordination, learn footwork, racquet skills, and ball awareness skills. Tennis skills include forehand, backhand, serves, and return of serves. Bring 1 can of New Tennis Balls to 1st Class. Arthur Ashe Free Tennis Celebration August 26. Phillip Kim, George Elder Park.

(Session 2) August 12 – September 23
Sat 8:00 AM - 9:00 AM \$268

LoveSetMatch Tennis Teens (Ages 12-17 All Levels)

Students will learn the basics of the game of tennis, develop hand-eye coordination, play STEM learning games, learn footwork, racquet skills, and ball awareness skills. Tennis skills include forehand, backhand, serves, and return of serves. Bring 1 can of New Tennis Balls to 1st Class. Arthur Ashe Free Tennis Celebration August 26. Phillip Kim, George Elder Park.

(Session 2) August 12 – September 23
Sat 10:00 AM - 11:00 AM \$268



LoveSetMatch Tennis Juniors (Ages 5-11 All Levels)

Students will learn the basics of the game of tennis, develop hand-eye coordination, play STEM learning games, learn footwork, racquet skills, and ball awareness skills. Tennis skills include forehand, backhand, serves, and return of serves. Bring 1 can of New Tennis Balls to 1st Class. Arthur Ashe Free Tennis Celebration August 26. Phillip Kim, George Elder Park.

(Session 2) August 12 – September 23
Sat 9:00 AM - 10:00 AM \$268

Pickleball 101 (Monthly)

Come learn the basics fundamentals of Pickleball! Students are highly encouraged to bring their own paddle. Ages 18+. Bill Sugimoto, Barnes Park Tennis/Pickleball Courts.

Wednesday 10:00 AM - 12:00 PM Free (registration required)

In-Person Senior Classes at Langley Center

Mature Driving Class

Mature driver improvement course is designed for drivers 55 and older and provide instruction on defensive driving, California motor vehicle laws, updates on rules of the road and the effects that medication, fatigue, alcohol, visual, or auditory limitations have on a person's driving ability. Course completion certificate will be issued following class. Monterey Park Police Department, Langley Center AB Room.

Monthly Classes

2nd Thursday 8:00am - 4:30pm Cost \$1.00

May's Tai Chi Class

Learn and train in the fundamental skills of Tai Chi Chuan and Tai Chi Fan forms to improve coordination, strength, flexibility, and mental agility. Ages 50+. Sing May Chen, Langley Center Friendship Room.

October 7 – December 23

Saturday 9:00 AM – 10:00 AM \$135



International Folk Dance

Explore folk dances from different countries around the world. Have fun learning about new cultures and while engaging in a rhythm activity for all. Ages 50+. Cindy Fang, Langley Center Friendship Room.

October 6 – December 22

Friday 9:00 AM – 12:30 PM \$30

Senior Fitness

Get in shape with this fun class working on your joints and muscles. Exercises that will work your body and give you that energy that you have been lacking. Arthritis exercises included too! Can be done in the chair or standing. Bring small hand weights or water bottles and exercise band- or can borrow from instructor. Ages 50+. Katalina Beltran, Langley Center AB Room.

October 18 – December 6

Wednesday 1:00 PM – 2:00 PM \$70 (2 CLASS COMBO \$130)

Senior Yoga

Stretch and strengthen your body with this easy to follow yoga routine. Regain mobility and flexibility, class can be done standing or in the chair. 2nd half of class will also feature poses on the mat or chair. All levels welcome. Bring a mat or towel to class. Ages 50+. Katalina Beltran, Langley Center AB Room.

October 18 – December 6

Wednesday 2:00 PM – 3:00 PM \$70 (2 CLASS COMBO \$130)

Free Drop-In Daily Activities and Programs at Langley Senior Center

Billiards, Ping-Pong & Fitness Room

Mon, Wed, Fri 8:00 am - 5:00 pm and Tues & Thur 8:00 am-8:00 pm.

Bridge Play

Tues 12:00 pm-4:00 pm and Thur 11:00 am-4:00 pm.

Bunka-Japanese Embroidery

Sat 9:00 am – 11:00 am.

Crochet and Knitting

Tues 9:00 am - 11:00 am.



Jewelry Making Support Group hosted by Dept of Mental Health

1st and 3rd Wed 1:30 pm - 3:00 pm.

Karaoke

Tues 8:30am-11:30am and 12:15 pm - 4:00 pm.
1st and 2nd Sat 8:30 am - 11:30 am.



Karaoke & Dancing

Mon 12:00 am-4:30 pm.

Kimekomi Doll Making

2nd & 3rd Wed 12:00 pm - 3:00 pm.



Jennie's Line Dance

Mon, Thur, Fri 9:00 am-10:00 am.

Line Dance

Wed & Fri 10:00 am-11:00 am and
Tues & Thur 9:00 am-10:00 am.

Mah Jong

Mon, Wed & Fri 11:00 am - 4:30 pm.



Yuen Chi Dance

Mon - Th 8:00 am - 10:00 am.
Sat 8:00 am-10:00 am.



MONTEREY PARK MANTA RAYS Swim Team

Now Open for Tryouts!

Spots are limited!

Accepting swimmers ages 5+

Minimum Requirements:

- Ages 9 and under: Must be Water Safe
- Ages 10 to 12: Competent in 25 yards Freestyle and Backstroke

Interested swimmers may contact us to schedule a tryout by visiting the team website:

TeamUnify.com/campmr

Tryouts and Practice Location
George Elder Park
1950 Wilcox Avenue
Monterey Park, CA 91755

Disclaimer: This program is not sponsored or endorsed by the City of Monterey Park or Alhambra Unified School District.



CERTIFIED

CITY OF MONTEREY PARK

Farmers' Market

EVERY THURSDAY

BUY LOCAL

Barnes Park - 350 S. McPherrin Ave
4 pm - 9 pm
Vendors Welcome!

For general Farmers' Market information, please visit www.montereypark.ca.gov/farmersmarket

MONTEREY PARK BRUGGEMEYER LIBRARY

318 S. Ramona Avenue, Monterey Park

Monday and Tuesday: 12:00 p.m. to 8:00 p.m.

Wednesday, Thursday, Friday and Saturday: 10:00 a.m. to 6:00 p.m. Sunday: Closed

For more information about Library programs and services,
visit the Library website at www.montereypark.ca.gov/Library or contact staff:

Adult/Teen Services (626) 307-1368 • Children's Services (626) 307-1358 • Circulation Services (626) 307-1366

LAMP Literacy/Citizenship Services (626) 307-1251 • Passport Services (626) 307-1357

Text us at (626) 283-6062 • Follow us on Instagram, Twitter and Facebook @MontereyParkLib

Library Open Six Days a Week Starting September 11

Beginning on September 11, the Monterey Park Bruggemeyer Library will add Mondays as an additional full day of service and be open six days per week to the public. The Library's new hours will be Monday and Tuesday, 12:00 p.m. to 8:00 p.m. and Wednesday, Thursday, Friday and Saturday, 10:00 a.m. to 6:00 p.m. During the Library's recent strategic planning process, community members reaffirmed that their top priority was more hours. One of the Library's strategic imperatives is to improve access, making it easier and more convenient for everyone to use the Library and take advantage of the services and resources that it has to offer. The Library is proud to be able to address this need by expanding its hours.

Monterey Park Library Foundation Gala Honors Fire and Police Departments

Join us as we celebrate our local heroes. All proceeds benefit the Library. The Monterey Park Library Foundation is thrilled to present the return of the annual fundraising Gala benefiting the Monterey Park Bruggemeyer Library on Friday, October 13. This year's event will honor the Monterey Park Fire and Police Departments for their heroic service to the community. The Gala will be held at Luminarias, 3500 W. Ramona Blvd. in Monterey Park, and will start at 6:00 pm with dinner served shortly after 7:00 pm. Mike Eng will be this year's master of ceremonies. Music will be provided by Rodney Durand. There will be a silent auction and a raffle to provide multiple opportunities to win an array of exciting prizes.

The community is invited to participate in this year's festivities by purchasing a ticket or table. Corporate and individual table sponsorships are available at levels of \$5,000, \$2,500 and \$1,500. Individual tickets can be purchased for \$85 each. Donations are tax deductible. Net proceeds will support the services and programs of the Library and fund the purchase of new books, technology, and other materials or equipment for Library users of all ages and interests. Tables or tickets can be purchased from Monterey Park Library Foundation members or at the Library. For more information, please call (626) 307-1269, visit the Foundation events webpage at <https://www.montereypark.ca.gov/1122/Foundation-Events> or scan the QR code.



Monterey Park Bruggemeyer Library Educator Night

Educators who work or live in Monterey Park are invited to learn about Library programs and services for students in grades K-12 on Tuesday, September 5 at 6 p.m. in the Friends Room. Educators can also register for library cards and speak with staff about their individual classroom needs. Refreshments will be provided and attendees will be entered into a raffle. To register, call Adult Services at (626) 307-1368 or visit <https://forms.gle/ydSxtgYdxQFsZaVU6>.

Celebrate Hispanic Heritage Month

The Library will celebrate the history and the culture of Latino Americans with a variety of events:

Junior Friends Social

Saturday, September 16 at 3 p.m. in the Friends Room
Teens are invited to learn a little Spanish and paint mini mythical creatures called alibrijes while snacking on chips and salsa. Teens interested in joining Junior Friends are encouraged to participate to meet other volunteers and ask questions about the program.

Spanish Bilingual Storytime

Saturday, September 16 at 3 p.m. in the Storytime Room
Families are invited to join us for Spanish bilingual storytime, where they will hear books, sing songs and learn vocabulary. Children of all ages and language abilities are welcome. After storytime, kids will make a craft to celebrate Hispanic Heritage Month.

Afternoon Matinee

Tuesday, September 26 at 1 p.m. in the Friends Room
Join us to watch a biography of Ritchie Valens, the young rocker who died in a 1959 plane crash with Buddy Holly and the Big Bopper. This movie is rated PG-13 and runs 108 minutes.

Crafts of Mexico

Saturday, September 30 at 2:30 p.m. in the Friends Room
Teens and adults are invited to learn about the artistry of traditional Mexican crafts papel picado, Talavera tiles and nicho boxes. Supplies will be provided to create your own version of these crafts. Light refreshments will be provided.

Welcome the Mid-Autumn Moon at the Library

The Mid-Autumn Festival, also known as the Moon Festival, is traditionally celebrated by many East and Southeast Asian countries. Join the Library for two special crafting activities:

Crafternoon Tea

Saturday, September 23 at 2 p.m. in the Friends Room
Join other crafters to share ideas, compare projects or simply chat while you work! Bring your own supplies or use provided supplies to craft away. This month will feature a craft to celebrate the Mid-Autumn Festival. Light refreshments will be provided.

Teen Mid-Autumn Lantern Craft

Friday, September 29 at 4 p.m. in the Friends Room
Teens are invited to welcome this year's Mid-Autumn Moon with a lantern activity, snacks and quality time with one another.

Adult Services

Understanding Alzheimer's/Dementia

Saturday, September 9 at 10:30 a.m. in the Friends Room
Learn about the detection, causes, risk factors, stages and treatment of Alzheimer's Disease with Alzheimer's Association-California Southland Chapter. This program will be conducted in Mandarin and English.

Free Legal Assistance Clinic

Tuesday, September 12 at 6 p.m. in the Friends Room
Volunteer attorneys will be on hand to answer questions at the free legal assistance clinic sponsored by the Asian Pacific American Bar Association (APABA) and Asian Americans Advancing Justice - Southern California. Attorneys will answer questions about immigration, criminal law, civil matters, estate planning, government benefits, labor and employment. Registration is required. For more information and to register, call Adult Services.

Open Mic Karaoke

Wednesday, September 27 from 12:30 to 4:30 p.m. in the Friends Room
Have an "achy breaky heart"? Are you wondering "if this is real life or just fantasy"? Join fellow singers as we sing it out at Open Mic Karaoke! Singers will be first come, first served.

Elder Law Day

Saturday, September 30 from 10 a.m. to 12:30 p.m. in the Friends Room
Lawyers from Asian Pacific American Bar Association (APABA) and Asian Americans Advancing Justice - Southern California will be on hand to answer questions about planning your estate. Space is limited and registration is required. For more information and to register, call Adult Services.

Get Fit While You Sit

September 1 and 15 at 10 a.m. in the Friends Room - Intermediate Level
September 8 and 22 at 10 a.m. at Langley Senior Center - Beginning Level
Led by Library staff, Beginning Level students will practice poses to learn how to gain flexibility, improve posture and boost memory, concentration and focus with simple brain exercises, while Intermediate Level students will perform stretches and simple exercises to maintain flexibility and posture.

Get Fit While You DANCE at Langley Senior Center

Friday, September 29 at 10 a.m. at Langley Senior Center
Join Library staff for a special edition of Get Fit While You Sit. Put on your dancing shoes and get ready to sweat!

Technology Help

Tuesday, September 5, 12, 19 and 26 from 6 to 7 p.m. in the Computer Lab
If you have a computer, phone or tablet that you need assistance with, come to Technology Help, where a Library staff member will be present to answer your questions. Computers will also be available for one-on-one help on the internet or email. Help is on a first-come, first-served basis.

Afternoon Matinee

Tuesday, September 12 at 1 p.m. in the Friends Room
Enjoy a movie about a band of thieves on the hunt for a valuable relic under the leadership of a talented thief named Edgin. The band goes on adventures to collect bounties across the land and when they target a lost artifact, the band messes with the wrong people and must play the game right to win it all. This movie is rated PG-13 and runs for 134 minutes.

Teen Services

Teen Operation Recreation

Thursday, September 7 and 21 at 4:30 p.m. in the Friends Room
Teens are welcome to game, study or hang out so bring your friends and classmates! Light refreshments and music will be provided.

Dungeons & Dragons

Saturday, September 9 at 2 p.m. in the Friends Room
Whether you are a spell-casting wizard, a smiting paladin, or thieving rogue, adventurers will make their mark in the greatest role-playing game ever made!

College Prep Workshops

Saturdays at 11 a.m. in the Computer Lab
Teens are invited to learn how to prepare and apply for the college of their choice in this four-week series presented by Chinatown Service Center.
September 9 - Choosing the Right College
September 16 - College Applications
September 23 - College Essays
September 30 - Financial Aid Process

Junior Friends Meetings

Tuesday, September 12 and 26 at 4:30 p.m. in the Friends Room
Teens 14-18 years old are invited to learn more about the organization and meet other members. The Junior Friends is a teen volunteer group with leadership and community service opportunities in conjunction with the Library.

LAMP Literacy/Citizenship/Passport Services

Volunteer to Make a Difference in Your Community and Create Positive Change for Adults Learning English

Join the Library's dedicated team of volunteers and help adults navigate their community, communicate with others and feel more confident in their daily lives.

All volunteers receive materials and training, ongoing support and professional development opportunities. Volunteers commit to at least six months, set their own schedule and meet one to two times per week with their individual learner or class. A teaching credential is not required. To join the next Online Tutor Orientation, call (626) 307-1492 or email vcastellanos@montereypark.ca.gov.

LAMP English Classes & Citizenship Program

Improve your reading, writing and speaking skills! English as a Second Language (ESL) classes, conversation groups and citizenship preparation classes are free, and advanced students can meet one-on-one with a trained tutor. All students must complete a pre-test before joining and must have proper personal identification. Register in the LAMP office or visit the Library website to view the fall semester class schedule.

提高你英文的听说读写能力！读书识字部特为初学者和中等及高级程度的学生设立了5个不同程度的英文课程。网课及公民入籍班课程完全免费。英文高级班学生还可以参加一对一的辅导练习。学生必需参加课前的测试并出示个人身份证。登记注册请电读书识字部，或登录图书馆网站查看课程表。

Cải thiện kỹ năng đọc, viết và nói của bạn! LAMP cung cấp năm cấp độ tiếng Anh cho người học mới bắt đầu, trung cấp và nâng cao. Các lớp học trực tuyến và lớp luyện thi quốc tịch đều miễn phí và sinh viên nâng cao có thể gặp gỡ trực tiếp với một gia sư để được đào tạo. Tất cả học sinh phải hoàn thành bài kiểm tra trước khi tham gia và phải có giấy tờ tùy thân phù hợp. Để tham gia, vui lòng gọi văn phòng LAMP và truy cập trang mạng thư viện để biết lịch học của chúng tôi.

¡Mejore sus habilidades de lectura, escritura y habla! LAMP ofrece cinco niveles de inglés para estudiantes de nivel principiante, intermedio y avanzado. Las clases en línea y las clases de preparación para la ciudadanía son gratuitas, y los estudiantes avanzados pueden reunirse individualmente con un tutor capacitado. Todos los estudiantes deben completar una prueba previa antes de unirse y deben tener una identificación personal adecuada. Para unirse, llame a la oficina de LAMP y visite el sitio web de la biblioteca para conocer nuestro horario de clases.

Apply Now for a U.S. Passport!

Apply for a U.S. passport at the Monterey Park Bruggemeyer Library. Services are by appointment only. To schedule an appointment and review the required documents and fees, visit the Library website or call Passport Services.

Children's Services

The InbeTWEENers Club

Tuesday, September 5 at 3:30 p.m. in the Friends Room
Tweens in grades 4th - 8th are invited to join the monthly InbeTWEENers Club! Tweens will participate in activities meant to build friendships, self-esteem and life skills. This month, tweens will make homemade ice cream. No registration is necessary.

Choose Your Own Book Club

Wednesday, September 13 at 3:30 p.m. in the Friends Room
In this monthly program, kids ages 7-12 will read a book of their choice based on a theme or genre. This month's theme is graphic novels! Kids will practice public speaking, participate in activities based on the theme, and discuss what they've read.

Art Zone

Thursday, September 21 at 3:30 p.m. in the Friends Room
Kids ages 5-12 will create masterpieces based on the work of famous artists. This month kids will create block prints modeled after the work of Jose Guadalupe Posada. No registration is necessary, but materials will be provided on a first-come, first-serve basis while supplies last.

STEAM Train

Friday, September 22 at 1 p.m. in the Friends Room
STEAM is STEM plus Art! Children ages 3-5 will spark their imaginations with activities and sensory play that encourage exploration and innovation. This month, we will make art and observe chemical reactions with fizzy painting. All aboard! All materials will be provided on a first-come, first-served basis while supplies last. No registration is required.

Sensory Storytime

Wednesday, September 6 at 4:30 p.m. in the Friends Room
Sensory Storytime is an inclusive storytime experience specifically for children ages 3 and older with autism or other sensory processing challenges. Children and their families will hear stories, sing songs, and enjoy free play time. Registration is required as space is limited. For more information and to register, please visit or call the Children's Desk at (626) 307-1358.

Music & Movement

Friday, September 8 at 10 a.m. in the Friends Room
Join Children's Services staff for music, movement and dancing! This monthly program is for children of all ages and their caregivers.

Homework Help

Saturdays from 2 to 4 p.m. in the Children's Department
The Library offers free homework assistance to elementary school children during the academic year. Students may bring in assignments and receive help from high school volunteers. No registration is required but parents must remain with their children – this is not a drop off program.

Storytimes

Storytimes for all age levels are held in the Library's Storytime Room and last 25-45 minutes. Children must be accompanied by an adult caregiver at all times. No registration is required.

**Please note: There will be no baby storytime on Thursday, September 14.

Family Storytime (all ages):	Tuesday at 6:30 p.m.
	Saturday at 10 a.m. or 11 a.m.
Baby Storytime (birth to age 2):	Thursday at 10 a.m.

1,000 Books Before Kindergarten

The 1,000 Books Before Kindergarten program encourages parents and caregivers to read 1,000 books with their children before they enter school – a goal experts say helps prepare children to be successful readers once they enter school. Reading to children helps develop important literacy skills that provide a solid foundation for learning and academic success. For more information and to register, visit montereypark.beanstack.org

But wait, there's more!

Free Live Online Homework Assistance

With school back in session, you can find live online homework assistance through Brainfuse HelpNow at no cost. Students and adult learners can access live, on-demand academic help and state-aligned skills-building lessons from expert tutors. Homework help assistance is available in Cantonese, English, Mandarin, Spanish, Tagalog and Vietnamese. With HelpNow, tutors and students communicate in real-time in online classrooms by typing, drawing, and marking-up lessons and web content. To access Brainfuse, visit <https://bit.ly/3Lk6sOP>. You can also find a tutorial on how to use the service on the Library website under Online Resources: Research. This project was supported in whole or in part by funding provided by the State of California, administered by the California State Library.

Explore the Beauty of California with a State Parks Pass

Cooler weather, fewer visitors and the changing colors of the landscape make a visit to a state park during the autumn an amazing getaway. The Library has California State Parks vehicle day-use passes which can be checked out for up to fourteen days. The passes, made available through a partnership with California State Parks and the California State Library, allow free access to more than 200 beautiful parks, lakes, beaches and monuments in the State Parks system. Visit the Library's catalog to see if a pass is available to check out or to place a hold. More information on the eligible parks can be found on the California State Parks website at <https://www.parks.ca.gov/ParkIndex>. For additional information on checking out a pass, visit the Library website at <https://www.montereypark.ca.gov/parkspass> or call Adult Services.

Kanopy Digital Streaming

The Library offers patrons free access to Kanopy with a valid library card. Kanopy is a video streaming service that provides instant access to thousands of critically acclaimed movies, documentaries and kids favorites. Kanopy partners with studios like A24, The Criterion Collection, PBS and more to bring the Library access to thoughtful entertainment. Kanopy is accessible via mobile and tablet apps for iPhone and Android, as well as on your desktop computer and SmartTV apps like Roku, Apple TV and Fire Stick. To get started, visit kanopy.com to create your account and add your library card.

Zip Books

Can't find the book you're looking for? Want to read a book that the Library doesn't own, but should? Monterey Park Bruggemeyer Library patrons can now request books for free with the Zip Books program! Visit the Library's website to fill out a Zip Book request form, wait a day or two and your book will arrive at your home via Amazon Prime for free. When you are done reading your book, return it to the Circulation Desk inside the Library and request another one! Don't have access to a computer? Visit the Adult or Children's Desk and ask staff for a paper request form. To participate in the Zip Books program, a valid Monterey Park Bruggemeyer Library card is required. For more information, call Adult or Children's Services or visit the Library's website. This program is currently supported through the generosity of the Friends of the Monterey Park Library.

Alpha-Shen Preschool & Kindergarten



Learn, Share, Laugh and Grow

- Warm, caring, safe and clean environment.
- Well balanced developmentally appropriate program.
 - Inspires and fosters academic excellence, social interaction, creativity, ethnic values, and a learning that continues throughout life.

Hours: 7 am - 6pm Monday – Friday


618 N. Moore Avenue Monterey Park, CA. 91754 TEL: **(626) 282-2011**
www.alphashenpreschool.com email: alphashenpreschool@gmail.com

BARNES PARK
350 S. MCPHERRIN AVE

OCTOBER, 14th
SATURDAY, 4-10PM

electric PARK

ALL HOUSE MUSIC!
CITY OF MONTEREY PARK
MUSIC | PEOPLE | COMMUNITY
FREE ADMISSION ALL AGES



REBATE SAVINGS\$

Save Water... Use it Wisely

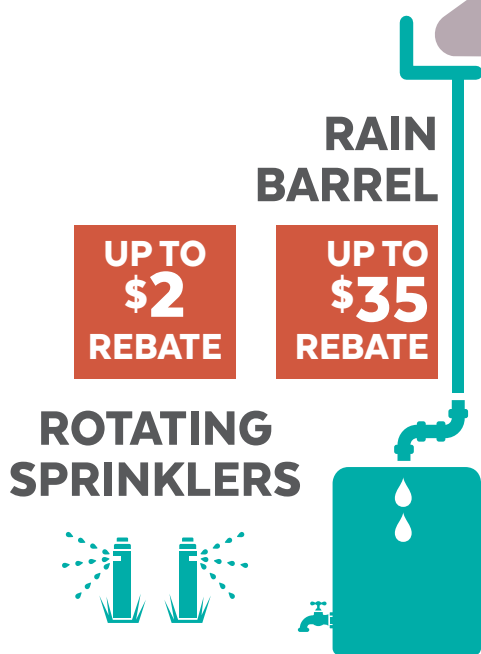
New, Faster Payment Process! Apply for rebates at www.sgvmd.com

RAIN BARREL

UP TO \$2 REBATE

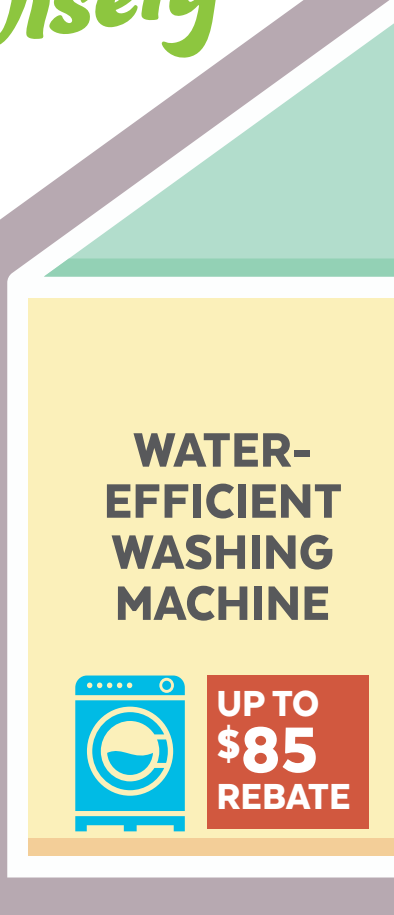
UP TO \$35 REBATE

ROTATING SPRINKLERS




WATER-EFFICIENT WASHING MACHINE

UP TO \$85 REBATE



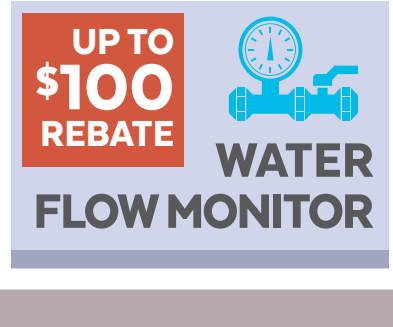
HIGH-EFFICIENCY TOILET

UP TO \$40 REBATE




WATER FLOW MONITOR

UP TO \$100 REBATE




UP TO \$80 REBATE

IRRIGATION CONTROLLER



We also offer an Irrigation Controller Retrofit Program: **\$1,000 VALUE**
 Visit www.sgvmd.com/water-conservation/#rebates



For more water-saving information, contact rebates@sgvmd.com, call (626) 969-7911, or visit sgvmd.com with this QR code.

Residents of Alhambra, Monterey Park and Sierra Madre are eligible for rebates.

SAN GABRIEL VALLEY MUNICIPAL WATER DISTRICT
 AZUSA | SIERRA MADRE | MONTEREY PARK | ALHAMBRA

The Night Sky

By David Nakamoto, Los Angeles Astronomical Society



The **Sun** moves from Leo the Lion to Virgo the Maiden on September 17. Autumn begins when the Sun reaches the autumnal equinox on September 22, when the Sun crosses the celestial equator from north to south on its journey along the ecliptic. The term “equinox” means equal nights because the length of the day and night are the same on that date. The days will continue to grow shorter, and the nights get longer until the Sun reaches the winter solstice on December 21.

The **Moon** is at last quarter on the 6th, new on the 14th, first quarter on the 22nd, and full on the 29th.

On September 1, **Mercury** sets three minutes after the Sun sets and is unobservable. On the morning of the 9th, Mercury rises due east at 6:09 a.m. and the Sun rises at 6:32 a.m., 23 minutes later. On the 30th, Mercury rises at 5:37 a.m. and the Sun rises at 6:47 a.m., one hour and ten minutes later. A telescope with a magnification of 200x or more is needed to see its small disk. Do not observe any planet when it comes close to the Sun, for the danger to the eyes is great.

Venus is in the morning sky on September 1. It rises just north of east at 4:33 a.m. and the Sun rises at 6:27 a.m. On the 30th, Venus rises at 3:23 a.m. Venus is a crescent 32 arcseconds wide. Venus remains in the morning sky until May.

Mars is in Virgo the Maiden and in the evening sky. On September 1, the Sun sets at 7:19 p.m. Mars is due west and sets at 8:24 p.m. The planet’s disk is too small to be seen in most telescopes. On the 30th, the Sun sets at 6:39 p.m. and Mars sets at 7:19 p.m. and is unobservable due to its small size and faintness. It will appear in the morning sky in a few months. Mars remains small until a few months before it is close to the earth again in January 2025.

Jupiter is in the morning sky and is in Aries the Ram. On September 1, the planet rises north of east at 10:18 p.m. On the 30th, the planet rises at 8:20 p.m. A telescope capable of magnification 50x will show the Red Spot, and the four bright Galilean moons can be seen moving back and forth, across and behind Jupiter.

Saturn is in Aquarius the Water Bearer and in the evening sky. On the 1st, Saturn rises east-southeast at 7:04 p.m. On the 30th, Saturn rises at 5:04 p.m. The rings and Saturn’s largest moon, Titan, can be seen with a telescope capable of magnification 50x.

Uranus is in Aries the Ram and rises in the east-northeast late in the evening. On the 1st, the planet rises east-northeast at 10:38 p.m. On the 30th, Uranus rises at 8:42 p.m. On the 15th, Uranus is at Right Ascension 3h 21m 14s and declination +18° 6' 58". A magnification of 200x or more is needed to see its small disk.

Neptune is in Pisces the Fishes and in the evening sky. On the 1st, Neptune rises south of east at 8:03 p.m. On the 30th, Neptune rises at 6:07 p.m. On the 19th, Neptune is at opposition, and is closest to earth. On the 15th, Neptune is at Right Ascension 23h 47m 34s and declination -2° 44' 12". A magnification of 200x or more is needed to see its small disk.

A Lunar-X event happens on Thursday, September 21, at 8:40 p.m. Lunar-X is the raised rim of craters that are illuminated by the Sun. It appears as a white X-shaped feature on the dark half of the first quarter moon, just west of the terminator, the line between the illuminated and the dark portions of the moon. Lunar-X will be visible for only a few hours.

Garvey Ranch Park Observatory is open every Wednesday night from 7:30-10 p.m. The telescope is open for public viewing if the sky is clear. It is staffed by volunteers from the Los Angeles Astronomical Society. Admission and viewing through the telescope are free. More info is available at www.laas.org; www.facebook.com/losangelesastronomicalsociety; or 213-673-7355. Garvey Ranch Park is located at 781 S. Orange Avenue, Monterey Park, CA 91755.



STREET BEAT MONTHLY CRIME LOG

Addresses are identified by block number, not exact address.

June 2023

AUTO BURGLARY

- 300 BLOCK N LINCOLN AVE
- 400 BLOCK S ORANGE AVE
- 200 BLOCK GLADYS AVE
- 500 BLOCK S ORANGE AVE
- 500 BLOCK W NEWMARK AVE
- 800 BLOCK MONTEREY PASS RD
- 100 BLOCK N ATLANTIC BLVD
- 700 BLOCK RODMAN CIR
- 100 BLOCK E FLORAL DR
- 1300 BLOCK KEMPTON AVE
- 600 BLOCK CREST VISTA DR
- 1100 BLOCK WILCOX AVE
- 4000 BLOCK MARKET PLACE DR
- 400 BLOCK N ATLANTIC BLVD
- 800 BLOCK MIRA VALLE ST

AUTO THEFT

- 500 BLOCK W MARKLAND DR
- 1200 BLOCK 1ST ST
- 500 BLOCK S ATLANTIC BLVD
- 2200 BLOCK BRIGHTWOOD ST
- 1900 BLOCK BRADSHAW AVE
- 3000 BLOCK MARKET PLACE DR
- 400 BLOCK E GRAVES AVE
- 300 BLOCK POMELO AVE
- 900 BLOCK E GRAVES AVE
- 400 BLOCK E GRAVES AVE
- 1500 BLOCK LUPINE AVE
- 800 BLOCK E MABEL AVE
- 200 BLOCK S YNEZ AVE
- 1500 BLOCK S ATLANTIC BLVD
- 100 BLOCK E GRAVES AVE
- 600 BLOCK N NEW AVE
- 2400 BLOCK WILCOX AVE
- 1000 BLOCK S GARFIELD AVE
- 1500 BLOCK MONTEREY PASS RD
- 2100 BLOCK S ATLANTIC BLVD
- 1200 BLOCK KENTON DR
- 100 BLOCK MARGUERITA AVE

BURGLARY COM

- 2200 BLOCK S ATLANTIC BLVD
- 800 BLOCK E GARVEY AVE
- 400 BLOCK S ATLANTIC BLVD
- 100 BLOCK N NEW AVE
- 2100 BLOCK S GARFIELD AVE
- 1900 BLOCK POTRERO GRANDE DR
- 1900 BLOCK POTRERO GRANDE DR
- 600 BLOCK E GARVEY AVE
- 2500 BLOCK CORPORATE PL
- 400 BLOCK S ATLANTIC BLVD
- 3500 BLOCK MARKET PLACE DR

BURGLARY RES

- 100 BLOCK S ORANGE AVE
- 1100 BLOCK RIDGECREST ST
- 700 BLOCK CIPRIANO PL
- 800 BLOCK KINGSFORD ST
- 1200 BLOCK WEST CREST WAY
- 200 BLOCK E MARKLAND DR
- 1300 BLOCK S ATLANTIC BLVD
- 1100 BLOCK RIDGECREST ST

ROBBERY

- 200 BLOCK E NEWMARK AVE
- 300 BLOCK SEFTON AVE
- 700 BLOCK S ATLANTIC BLVD
- 2600 BLOCK CORPORATE PL
- 2300 BLOCK S ATLANTIC BLVD

July 2023

AUTO BURGLARY

- 1000 BLOCK COLLEGE VIEW DR
- 100 BLOCK N ATLANTIC BLVD
- 700 BLOCK W GARVEY AVE
- 2300 BLOCK WESTCOTT AVE
- 1000 BLOCK MOONBEAM DR
- 200 BLOCK S MCPHERRIN AVE
- 200 BLOCK S ATLANTIC BLVD
- 500 BLOCK N ATLANTIC BLVD
- 300 BLOCK S CHANDLER AVE
- 100 BLOCK S LINCOLN AVE
- 900 BLOCK RIDGECREST ST
- 100 BLOCK S ATLANTIC BLVD
- 1300 BLOCK COLLEGE VIEW DR
- 500 BLOCK N ATLANTIC BLVD
- 100 BLOCK W HELLMAN AVE
- 200 BLOCK W POMONA BLVD
- 200 BLOCK W POMONA BLVD
- 400 BLOCK N ATLANTIC BLVD
- 800 BLOCK W FERNFIELD DR
- 100 BLOCK MARGUERITA AVE
- 100 BLOCK MARGUERITA AVE
- 1900 BLOCK SATURN ST
- 100 BLOCK S LINCOLN AVE
- 400 BLOCK S NEW AVE
- 1000 BLOCK E NEWMARK AVE
- 200 BLOCK S ATLANTIC BLVD
- 1100 BLOCK CORPORATE CENTER DR
- 3600 BLOCK RAMONA BLVD

AUTO THEFT

- 1500 BLOCK S YNEZ AVE
- 1300 BLOCK S GARFIELD AVE
- 300 BLOCK ENCANTO LN
- 200 BLOCK W MARKLAND DR
- 1700 BLOCK COLLEGE VIEW DR
- 400 BLOCK N YNEZ AVE
- 100 BLOCK KELLER ST
- 2000 BLOCK MARKET PLACE DR
- 300 BLOCK W GRAVES AVE
- 800 BLOCK S GARFIELD AVE
- 500 BLOCK N ATLANTIC BLVD
- 800 BLOCK S YNEZ AVE
- 200 BLOCK E POMONA BLVD
- 500 BLOCK N ATLANTIC BLVD
- 600 BLOCK W FLORAL DR
- 300 BLOCK W FLORAL DR
- 3600 BLOCK RAMONA BLVD
- 200 BLOCK W MARKLAND DR

BURGLARY COM

- 1900 BLOCK S ATLANTIC BLVD
- 700 BLOCK MONTEREY PASS RD
- 2300 BLOCK S ATLANTIC BLVD
- 1000 BLOCK E HELLMAN AVE
- 500 BLOCK N ATLANTIC BLVD
- S GARFIELD AVE / E EL REPETTO DR
- 2500 BLOCK CORPORATE PL
- 600 BLOCK E GARVEY AVE
- 700 BLOCK PEPPER ST
- 100 BLOCK N ATLANTIC BLVD
- 3000 BLOCK MARKET PLACE DR
- 2000 BLOCK MARKET PLACE DR
- 2100 BLOCK S ATLANTIC BLVD
- 2100 BLOCK S ATLANTIC BLVD

BURGLARY RES

- 400 BLOCK E NEWMARK AVE
- 1300 BLOCK PEBBLE VALE ST
- 600 BLOCK S YNEZ AVE
- 1000 BLOCK RIDGECREST ST
- 1700 BLOCK ROBINLINDA LN
- 1900 BLOCK ABAJO DR
- 500 BLOCK N ALHAMBRA AVE
- 100 BLOCK E FLORAL DR

ROBBERY

- 700 BLOCK W GARVEY AVE
- 100 BLOCK S LINCOLN AVE
- 2300 BLOCK S ATLANTIC BLVD
- 2100 BLOCK S ATLANTIC BLVD
- 2300 BLOCK S ATLANTIC BLVD
- 800 BLOCK W EL REPETTO DR

IT'S A CELEBRATION OF OUR COMMUNITY AND SCHOOLS!

YOU ARE INVITED TO JOIN FRIENDS, NEIGHBORS AND COLLEAGUES FOR OUR

17th Annual

SERVICE TO EDUCATION

AWARDS DINNER & *Gala*

FINE FOOD • COCKTAILS
SILENT & LIVE AUCTIONS

SATURDAY, SEPTEMBER 16, 2023

6 PM COCKTAIL RECEPTION

7 PM DINNER & PROGRAM

HILTON LOS ANGELES/SAN GABRIEL

225 W. VALLEY BLVD., SAN GABRIEL

INDIVIDUAL TICKETS: \$65

HONORING OUR COMMUNITY'S DEDICATED VOLUNTEERS AND LEADERS:

Government

Adele Andrade-Stadler

Mayor, City of Alhambra



Community Business

Transtech Engineers, Inc.



Est. 1989

Your Projects | Our Passion

A Municipal Consulting Firm

Education

Kendra Bradford

CTE Teacher & Department Chair



Community Volunteer

Michael Koski



Community Organization

Asian Youth Center



Special Honor

Sophie Wong



Make your reservations today for this fun evening celebrating our community and schools.

Please call

(626) 943-3080

or email support@aef4kids.com to reserve your tickets.

Sponsorship Opportunities Available

www.aef4kids.com



Supporting Our Students, Building Our Community

AEF is the official fundraising partner of the Alhambra Unified School District, and a 501(c)(3) nonprofit organization.

Community Check-Ins Will Be The Cornerstone of AUSD Student Support Services Outreach to Families

By Toby Gilbert

Alhambra USD Student Support Services (SSS) is devoting this year to student engagement and community partnerships. The SSS team will be joining districtwide events and city activities, hosting what they affectionately call "Community Check-Ins."

The Student Support Services Team launched their first Community Check-In as the "Superheroes of Student Support Services" at the City of Alhambra's National Night Out, donning capes and masks to welcome community members of all ages with fun activities and giveaways.

Student Support Services kicks off a three-city celebration of National Library Card Sign-Up Month on September 16th. Heading out to Alhambra, Rosemead, and Monterey Park libraries, the SSS team's goal is to cultivate a love of reading among the youngest community members, connect district staff with parents in a relaxed setting, and encourage students, especially second graders, to get their own library cards, visit local libraries and become life-long readers who fall in love with words and books.

"At the heart of this event is the SSS commitment to community engagement," said Lindsey Ma, assistant superintendent of Student Support Services. "Mark your calendar and plan to visit one of these three local libraries on Saturday, September 16th between 11:00am and 1:00pm. We look forward to sharing a day of connection, exploration, and the beginning of countless literary adventures."



The AUSD Student Support Services team launched their series of Community Check-Ins as the Superheroes of Student Support Services at the City of Alhambra's National Night Out on August 1st.

Assemblymember Mike Fong Presents \$1 Million Check to Alhambra Unified School District

By Toby Gilbert

Assemblymember Mike Fong made time in his hectic schedule to attend the August 8th meeting of the AUSD Board of Education, where, among other things, he memorably administered the Oath of Office to the district's first-ever student board member, Justin Wang, an Alhambra High senior, and student board member alternate, Kaitlyn Cao, a Mark Keppel High senior.

Just a few weeks earlier, Assemblymember Fong announced that he had secured almost \$5 million for infrastructure investments for District 49. Among the largest beneficiaries was the Alhambra Unified School District. Mr. Fong brought a \$1 million dollar check with him that evening to present to the Board. The funding will go toward long needed upgrades to AUSD's athletic and recreational facilities.

"Despite this year's budget constraints, I am proud to have secured almost \$5 million in state funding for critical infrastructure needs in Assembly District 49," Assemblymember Mike Fong told the Board. "Thank you to my colleagues in the Legislature, Governor Gavin Newsom, and the local community leaders who helped me identify and address needs in the District."

Superintendent Dr. Denise Jaramillo responded, "We are so grateful to Assemblymember Fong for his devotion to public education and our students. The funding support you secured for our schools is deeply appreciated and much needed, as the students here today will certainly tell you. Thank you from all of us at Alhambra Unified!"



Assemblymember Mike Fong secured \$1 million for improvements to AUSD's athletic facilities. He is pictured here with members of the AUSD school board, AUSD superintendent Dr. Denise Jaramillo, the student advisory council, and local city council members.



Assistant superintendent Josephine Quach (left) and Alhambra Educational Foundation president Stephen Perry proudly show off the \$1 million check presented by Assemblymember Fong to the AUSD Board of Education a few minutes earlier. The office of Ms. Quach will oversee the disbursement of funds which will go toward long needed upgrades to the district's athletic and recreational facilities. Mr. Perry, an AUSD alumnus and long-time advocate for the school district, was instrumental in working with Mr. Fong to secure the funding for AUSD.

Tzu Chi Backpack Distribution Eases Back-To-School Financial Struggles for AUSD Families

By Toby Gilbert

The start of the new school year can mean shopping for new clothes and fresh supplies. But for some families, back-to-school shopping can be an overwhelming financial challenge. To ease that burden, AUSD works closely with generous community partners to provide assistance.

Alhambra Unified School District and the Tzu Chi Foundation have joined forces since 2017 to hold a special backpack distribution for families who need a hand. Before school started, 325 specially invited students each received a new backpack packed with grade appropriate school supplies to start the new school year on a positive note.

"AUSD is grateful to the Tzu Chi Foundation and our many community agencies who recognize in kinship that we all fall down and sometimes it takes another hand to pull us up again," said Lindsey Ma, newly appointed assistant superintendent of Student Support Services. "When we understand that life might not have been fair, we know it takes all of us working together to give students a chance to thrive. Our partners create community and make a real difference for our families."



Members of Alhambra USD's Student Support Services division are putting a priority on family engagement and community outreach. Look for the team at events throughout the SGV where they can check in with families outside of the traditional school setting.

Meet the Alhambra Unified Board of Education

By Toby Gilbert



Following the August 8th swearing-in ceremony of AUSD’s first-ever student board member Justin Wang, AUSD’s Board of Education is now a six-member board. Justin will participate in all Board activities and vote for all agenda items (except confidential matters). Justin will cast an advisory vote and it will always be the first vote cast — to underscore of the importance of student voices in the decision-making process. Justin, along with student board member alternate Kaitlyn Cao, will lead the district’s 12 member Student Advisory Council as chairperson and vice chairperson, respectively. The monthly SAC meetings will give Justin and Kaitlyn a deeper understanding of issues at all three high schools to share with district leaders and fellow board members.

“I’m really excited to see how the new student board member and the Student Advisory Council will play a role in giving us valuable insights into the student experience,” Board President Kaysa Moreno said. “Open dialogue is crucial for us to understand the student perspective and make our schools even better. This collaboration serves as another way we can bridge the gap between adults and youth within our community.”

Two Emery Park Students Compete in USATF Junior Olympics

By Toby Gilbert

This summer, Emery Park 8th grader Derek Aston spent an action-packed marathon week of driving and flying across the country to compete in the USA Track and Field Junior Olympics in Eugene, Idaho and the AAU tournament in Des Moines, Iowa. Competing in the USAFT Junior Olympics for the first time was Matthew Rivers, an Emery Park 6th grader.

Thirteen-year-old Derek, who has been a USATF Junior Olympic competitor since 2021, qualified this year for the javelin, discus, and shot-put events in the 13-14 age bracket. He also competed in the AAU tournament against other 13-year-olds.

Twelve-year-old Matthew Rivers competed in the USATF Junior Olympics in the javelin, discus, and shot-put events in the 11-12 division.

Derek’s final rankings for SoCal 13-year-olds were first in Javelin and second in discus and shot put. Mathew’s final rankings for SoCal 12-year-olds was second in discus, fifth in javelin and ninth in shot put.

“These impressive young athletes are ones to watch — I am sure we will be hearing of their accomplishments in years to come,” Superintendent Dr. Denise Jaramillo said. “Congratulations to Derek and Matthew and to both families!”



Top: Emery Park students Derek Aston, left and Matthew Rivers, pictured at the USA Track and Field Junior Olympics in Eugene, OR, where they both qualified to compete in the javelin, discus, and shot-put events. Bottom: Derek Aston competing in the UASTF javelin event. PHOTO CREDIT Michael and Giselle Aston

Northrup students, staff + families fill the stands at Dodger Stadium

By Toby Gilbert

Last September, the Northrup School family had the unforgettable experience of welcoming three Los Angeles Dodgers to their campus. Catcher Will Smith, outfielder Christ Taylor, pitcher Evan Phillips, and their significant others spent the day engaging in physical activities with the students, teaching them about the Power of Play.

Having the three players and legendary team photographer Jon Soo Hoo visit their school thrilled students and staff. But the generosity of the LA Dodgers, LA Dodger Foundation, Catching Hope Foundation, and Playworks did not end there. Not only did they bring Dodger shirts for everyone, they also promised tickets to bring the students and staff to a game. However, with only a few games left in the regular season and the difficulty of arranging transportation and ticket distribution on short notice, it was not able to happen before the 2022 baseball season came to an end.

When the 2023 season opened, there was a new opportunity to fulfill the promise and the Dodgers did just that, donating 1,800 tickets to Northrup School for the July 26th game against the Toronto Blue Jays.


Every student and staff member was offered two tickets, but since some students were unable to attend, families had a chance to get additional tickets and bring their entire family. Northrup principal Lindsay Gilbert then reached out to AUSD summer programs to share tickets with those students.

“What a sight to see such a large group of Northrup and AUSD families filling the Reserve section, cheering the iconic phrase together, ‘It’s time for Dodger baseball!’ and singing ‘Take Me Out to the Ballgame’ at the top of their lungs during the seventh inning stretch,” said Principal Gilbert, a very happy Dodger fan. “The Northrup community had a blast.”

They didn’t get to see a Dodger win, but if it’s possible, Northrup students, staff and families are now even bigger fans of Dodger Blue!




Thanks to the generosity of Dodger organization, Northrup School received Reserve section seating tickets for their July 26th game against the Toronto Blue Jays. The gift fulfilled a promise made last September when three Dodger players spent the day with students to teach them about the Power of Play. The Dodgers have grateful lifetime fans in the Northrup community!



**SATURDAY
9.16.23
11 AM - 1 PM**

**ATTENTION:
2ND GRADE
STUDENTS**
COME AND RECEIVE
YOUR LIBRARY CARD!



LIBRARY CARD DAY

<p>ALHAMBRA CIVIC CENTER LIBRARY 101 S. 1ST ST. ALHAMBRA, CA. 91801</p>	<p>ROSEMEAD LIBRARY 8800 VALLEY BLVD. ROSEMEAD, CA. 91770</p>	<p>BRUGGEMEYER LIBRARY 318 S. RAMONA AVE. MONTEREY PARK, CA. 91754</p>
<p>SCHOOLS: BALDWIN MARGUERITA EMERY PARK NORTHRUP FREMONT PARK GARFIELD RAMONA GRANADA</p>	<p>SCHOOL: NORTHRUP *DUAL IMMERSION STUDENTS</p>	<p>SCHOOLS: BRIGHTWOOD MONTEREY HIGHLANDS REPETTO VNEZ</p>

SPONSORED BY STUDENT SUPPORT SERVICES

AUSD Celebrates Two Congressional Leadership Award Recipients

By Toby Gilbert



Alhambra Unified School District applauds Mr. Tin Tran and Nicolas Quach for their impressive accomplishments and their outstanding contributions to their schools and communities.

Alhambra Unified School District is thrilled to recognize Mark Keppel High School teacher Mr. Tin Tran and Alhambra High School student Nicolas Kiet Quach, who have both been recognized with a Congressional Leadership Award.

On July 29, 2023, at Congressman Judy Chu annual Congressional Leadership of the Year Awards Ceremony, she honored nine local leaders in the San Gabriel Valley, including two from AUSD, who have contributed to their communities through service and leadership.

Mr. Tin Tran, a MKHS social science teacher and coach of the multi-award, multi-year-winning Academic Decathlon championship teams, is the 2023 Educator of the Year of the 28th Congressional District. "We are proud to celebrate Mr. Tran for his unwavering commitment to education and the positive impact he has made on countless lives," Rep. Chu said. "His tireless efforts and dedication reflect the very best of our educational system and serve as an inspiration to educators everywhere."

Nicolas Quach, a senior at AHS, has taken active leadership roles at school and throughout the community, including as president of his senior class and as a member of the Alhambra Library Board of Trustees. "AUSD extends our heartfelt congratulations to Nicolas, who was named the 2023 Youth of the Year for the 28th Congressional District," said Superintendent Dr. Denise Jaramillo. "While still a high school student, Nicolas has demonstrated a passion for community involvement, leadership, and advocacy."

"The selected groups and individuals received this honor because of the remarkable, commendable work they have accomplished in their field," said Congressman Chu. "The honorees are leaders who stand out because of their drive and commitment to support our communities, help vulnerable populations, and carry us through difficult times. They are heroes who inspire us all."



Alhambra Unified invited staff and families to memorialize joyful moments of the first day of school. The response was overwhelming as hundreds of photos were submitted through the digital form and then shared through social media over a two-week period. This collage represents a small fraction of the submissions. "Thank you to the many AUSD families who participated in this celebratory districtwide project that connected all of us," Superintendent Dr. Denise Jaramillo said. "We can't wait to launch the next community building photo collection project."

Featured Stories in Chinese

天氣炎熱時，到蘭利老人耆英中心或Bruggemeyer圖書館的降溫中心

由蒙市經理辦公室工作人員提供

當氣溫升高時，蒙特利公園市提醒居民在炎熱的夏季採取預防措施以確保安全。

為了幫助居民在酷熱時期保持涼爽，當高溫指數連續兩天或以上預測為95度或更高時，蘭利老人耆英中心和蒙特利公園市Bruggemeyer Library圖書館將被激活為降溫中心。

蘭利老人耆英中心位於 400 W. Emerson Avenue, Monterey Park, CA 91754。可聯繫 626-307-1395，開放時間為週一至週五，上午 10:00 至下午 6:00。

蒙特利公園布魯格邁耶圖書館 (地址：318 S. Ramona Avenue Monterey) Park, CA 91754。可撥打 626-307-1366 聯繫。圖書館開放時間為周一和周二中午 12:00 直至晚上 8:00；週三、週四、週五和周六上午 10:00 至下午 6:00

除了到降溫中心外，還鼓勵居民在炎熱的天氣遵循以下準則：

- 避免曬陽光—上午 10:00 至下午 3:00 當太陽光線最強的時候請待在室內。
- 多喝水—在酷熱時期每小時喝2到4杯水。出汗時會失去體內的鹽分和礦物質，因此在運動或戶外工作時，請用低糖果汁或運動飲料補充這些營養物質。

- 避免飲酒—酒精會導致脫水。在24小時內飲酒而在高溫下工作，會增加中暑的風險。
- 調整自己的節奏—減少體力活動，避免在最熱時段進行戶外鍛煉。
- 穿著合適的衣服—在戶外時，請戴寬邊帽，穿淺色、輕便、寬鬆的衣服。
- 監控高危險性人群—檢查年長的鄰居以及沒有空調的家人和朋友。嬰兒和 4 歲以下的兒童以及 65 歲及以上的人會與炎熱相關疾病的風險最高。
- 確保寵物安全——炎熱也會影響您的寵物，請將它們放在室內，如果它們要在室外，請確保它們有充足的水和陰涼的地方以幫助它們保持涼爽。切勿將寵物單獨留在車內，即使車窗有開一點或打開。



要搜索您附近的其他洛杉磯縣降溫中心，請參訪 <https://ready.lacounty.gov/heat/>。

夏日游泳池安全ABC注意事項

法規審核部提供

蒙特利公園市消防局提醒您注意游泳池安全的基本知識。游泳池安全從我們的住宅開始。確保自己和他人在游泳池中及周圍的安全就像 A-B-C 一樣簡單。請遵守以下安全提示，來了解如何確保使用游泳池的安全！

A 積極的成人監督

- 將嬰兒和幼兒放在伸手可及的範圍內。
- 任何人都不能單獨游泳，包括成人。
- 切勿依靠水翼、筏或其他游泳輔助設備來代替美國海岸警衛隊批准的救生衣。
- 指派一名成年人擔任游泳池觀察員，讓他們的注意力集中在游泳池水面上，不受任何干擾。
- 如果兒童或成人失蹤，每一秒都很重要！首先檢查游泳池！

B 隔離裝置

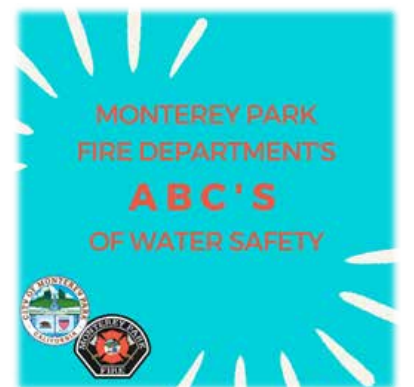
- 在游泳池和水療池周圍安裝並維護適當的圍欄，以隔離游泳區域。
- 使用多層保護，例如柵欄、鐵門、門、警報器和安全蓋。

- 確保圍欄上的門向外開及都是自動關閉、自動鎖門。
- 移走兒童可能用來翻越柵欄的椅子或桌子等物品。

C 課程

- 註冊游泳課程。
- 學習急救和心肺復甦術(CPR)。請務必帶著手機在身旁，以便撥打 9-1-1。
- 教導孩子們在泳池甲板上奔跑、跳躍和推擠他人是危險的，可能會造成傷害。始終先把腳踏入泳池，這樣您就知道該區域的水有多深。

如需了解更多信息，請致電 626-307-1415、codecompliance@montereypark.ca.gov、www.montereypark.ca.gov 或通過我們的免費手機應用程序 GoMPK 聯繫 MPFD 法規審核部門。



邀請民眾來參加九月和十月的市政廳會議

公共工程部門人員提供

邀請民眾來與城市領導人和蒙特利公園市警局一起進行非正式討論蒙市的現況，並分享您對塑造我們社區未來的想法。

9月13日星期三晚上6點至7點 Ynez Elementary School Auditorium 120 S. Ynez Avenue, Monterey Park, CA 91754	9月27日星期三晚上6點至7點 Garvey Ranch Park Community Room 781 S. Orange Ave., Monterey Park, CA 91755	10月10日星期二晚上6點至7點 Bella Vista Elementary Cafetorium 2410 Findlay Avenue Monterey Park, CA 91754	10月24日星期二晚上6點至7點 Monterey Highlands Elementary Cafetorium 400 Casuda Canyon Drive, Monterey Park, CA 91754
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

欲了解更多信息，請參訪 www.montereypark.ca.gov

蒙特利公園市居民可免費處理大件物品

公共工程部門人員提供

您是否知道蒙特利公園市居民可以使用Athens Services免費處理大件物品？

龐大件物品是指太大而無法放進垃圾桶或垃圾箱的物品。龐大件物品包括舊家具、床墊、電器、沙發、地毯和燈具以及成捆的紙板或棕櫚葉。

未經Athens Services安排取件，不得將大件物品放在路邊或街道上。不當處置可能會導致市政府開罰單。

要安排處理龐大件物品，請按照以下簡單步驟操作：

- 至少在垃圾收集日24小時之前在工作時間內參訪 athensservices.com 或致電 888-336-6100。我們還提供翻譯服務。
- 向Athens Services提供您的地址、十字路口和日期以進行大件物品處理。(對於眾多物品，Athens Services可能需要多次處理你的大件物品。Athens Services也可能為您提供額外說明。)

- 在收集日早上 6 點之前，將大件物品放在外面。物品必須在收集日前24小時之前存放在公眾視線之外。



電視和電腦等物品不被視為大件物品，而是被視為電子垃圾。如需電子垃圾投放地點，請致電 800-238-0173 或 888-CLEANLA 聯繫洛杉磯縣衛生區。

洛杉磯縣的免費家庭危險品和電子廢物回收綜述活動傳單也可以在市政廳的公共工程櫃檯獲取。Athens Services每年還提供四次免費住宅電子垃圾回收服務，請致電 Athens Services 客戶服務中心：888-336-6100。

要舉報大件物品遺留在公路、人行道，請在GoMPK應用程序上通告，或致電 626-307-1320 聯繫蒙特利公園市公共工程部。

Featured Stories in Spanish

Cuando Haga Mucho Calor, Visite el Centro Refrescante del Langley Senior Center o el de la Biblioteca Bruggemeyer

Por el Personal de la Oficina del Administrador de la Ciudad

Cuando las temperaturas suben, la Ciudad de Monterey Park les recuerda a los residentes que tomen precauciones para mantenerse seguros durante los calurosos días de verano.

Para ayudar a los residentes a mantenerse frescos durante los momentos de calor extremo, el Langley Senior Center y la Biblioteca Bruggemeyer de Monterey Park son activados como Centros Refrescantes cuando el índice de calor es 95 grados o más y se pronostica que durará dos o más días consecutivos.

El Langley Senior Center está ubicado en el 400 W. Emerson Avenue, Monterey Park, CA 91754 y lo pueden llamar al 626-307-1395. El horario cuando es activado es de lunes a viernes, de 10:00 a.m a 6:00 p.m.

La Biblioteca Bruggemeyer de Monterey Park está ubicada en el 318 S. Ramona Avenue Monterey Park, CA 91754 y la pueden llamar al 626-307-1366. El horario de la Biblioteca es lunes y martes, de 12:00 a 8:00 p.m.; y miércoles, jueves, viernes y sábado, de 10:00 a.m. a 6:00 p.m.

Además de visitar los Centros Refrescantes, se les recomienda a los residentes a seguir estos consejos en los días calurosos:

- Evite el sol – Quédese adentro de 10:00 a.m. a 3:00 p.m. cuando los rayos del sol son más fuertes.
- Beba bastante líquido – Beba de 2 a 4 vasos de agua cada hora durante los

períodos de calor extremo. El sudor elimina la sal y los minerales de su cuerpo, así que reponga estos nutrientes con jugos de frutas bajos en azúcar o bebidas deportivas durante el ejercicio o cuando trabaje al aire libre.

- Evite el alcohol – El alcohol puede causar deshidratación. Beber alcohol dentro de las 24 horas de trabajar en el calor puede aumentar el riesgo de enfermedades causadas por el calor.
- Controle su ritmo – Reduzca la actividad física y evite hacer ejercicio al aire libre durante las horas de máximo calor.
- Usar ropa adecuada – Use un sombrero de ala ancha y ropa ligera y holgada de colores claros cuando esté al aire libre.
- Supervise a las personas de alto riesgo – Chequear a los vecinos ancianos y familia y amigos que no tienen aire acondicionado. Los bebés y niños de hasta 4 años de edad y las personas de 65 años o más corren el mayor riesgo de enfermedades relacionadas con el calor.
- Mantenga a las mascotas seguras – El calor también afecta a sus mascotas, manténgalas adentro o si van a estar afuera, asegúrese de que tengan suficiente agua y un área bajo sombra para ayudarlas a mantenerse frescas. Nunca deje a su mascota sola en un vehículo, aún cuando la ventana este abierta un poquito o completamente abierta.

Para buscar otros centros refrescantes del condado de Los Angeles que puedan estar cerca de usted, visite <https://ready.lacounty.gov/heat/>.

Conozca el ABC de la Seguridad en el Agua

Por el Personal del Cumplimiento del Código

El Departamento de Bomberos de Monterey Park quisiera recordarle a usted el ABC de la seguridad en el agua. La seguridad en el agua comienza en su casa. Mantenerse a si mismo y a los demás seguros en y alrededor del agua es tan fácil como el A-B-C. ¡Siga los siguientes consejos de seguridad para asegurarse que usted sabe cómo protegerse en el agua!

A es para Supervisión Activa de Adultos

- Mantenga a los bebés y niños pequeños al alcance de la mano.
- Nadie debe de nadar solo, incluyendo los adultos.
- Nunca confíe en las alas de agua, balsas, u otras ayudas para nadar en lugar de los chalecos salvavidas aprobados por la Guardia Costera de los Estados Unidos.
- Asigne a un adulto para que sea un Vigilante del Agua, manteniendo activamente sus ojos en el agua sin NINGUNA distracción.
- Si se desaparece un niño o adulto, ¡cada segundo cuenta! ¡Revise el agua PRIMERO!

B es para Barreras

- Instale y mantenga cercas adecuadas alrededor de la piscina y del spa para aislar las áreas de natación y de baño.
- Use múltiples capas de protección, como cercas, verjas, puertas, alarmas, y

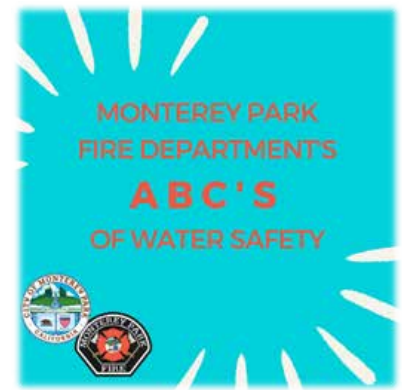
cubiertas de seguridad.

- Use puertas de cierre automático, verjas con seguro automático que se abran hacia afuera y lejos de la piscina.
- Quitar artículos como sillas o mesas que un niño podría usar para trepar una cerca.

C es para Clases

- Aprenda a nadar tomando clases.
- Aprenda primeros auxilios y RCP. Siempre mantenga un teléfono cerca para llamar al 9-1-1.
- Enséñeles a los niños que correr, saltar, y empujar a otros en la cubierta de la piscina es peligroso y puede causar lesiones. Siempre entre a la piscina con los pies primero para saber que tan profunda es el agua en esa área.

Para obtener más información, póngase en contacto con la División del Cumplimiento del Código del Departamento de Bomberos de Monterey Park llamando al (626) 307-1415, o codecompliance@montereypark.ca.gov, o www.montereypark.ca.gov, o a través de nuestra aplicación móvil gratuita GoMPK.



Se Invita al Público a Asistir a las Reuniones de la Municipalidad en Septiembre y Octubre

El público está invitado a unirse a los líderes de la ciudad y al Departamento de Policía de Monterey Park para participar en discusiones informales acerca de los acontecimientos en la ciudad y para compartir sus pensamientos sobre cómo dar forma al futuro de nuestra comunidad.

miércoles 13 de septiembre, 6-7 p.m. Ynez Elementary School Auditorium 120 S. Ynez Avenue, Monterey Park, CA 91754	miércoles 27 de septiembre, 6-7 p.m. Garvey Ranch Park Community Room 781 S. Orange Ave., Monterey Park, CA 91755	martes 10 de octubre, 6-7 p.m. Bella Vista Elementary Cafeterium 2410 Findlay Avenue Monterey Park, CA 91754	martes 24 de octubre, 6-7 p.m. Monterey Highlands Elementary Cafeterium 400 Casuda Canyon Drive, Monterey Park, CA 91754
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Para obtener más información, por favor visite www.montereypark.ca.gov.

La Recogida de Artículos Voluminosos es Gratuita para los Residentes de Monterey Park

Por el Personal de Obras Públicas

¿Sabía usted que los residentes de Monterey Park pueden hacer que sus artículos voluminosos sean recogidos por Athens Services de forma gratuita?

Artículos voluminosos son aquellos que son demasiado grandes para ponerlos en sus recipientes de basura o en el contenedor de basura. Ejemplos de artículos voluminosos incluyen muebles viejos, colchones, electrodomésticos, sofás, alfombras y lámparas, así como paquetes grandes de cartón u hojas de palmeras.

Los artículos no deben de ponerse en la acera o en la calle sin antes llamar a Athens Services para programar la recogida. La eliminación inadecuada puede resultar en que la Ciudad les haga respetar las reglas.

Para programar la recogida de artículos voluminosos, por favor siga los siguientes pasos:

- Visite athensservices.com o llame al 888-336-6100 durante el horario comercial por lo menos 24 horas antes de su próximo día de recolección. Se ofrecen servicios de traducción.
- Proporcione a Athens Services su dirección y calle transversal y el día de recolección para la recogida. (Para numerosos artículos, Athens Services puede requerir más de un día para la recogida. Athens también puede proporcionarle instrucciones adicionales.)

- Saque los artículos voluminosos para ser recogidos antes de las 6:00 a.m. el día de su recolección. Los artículos deben estar fuera de la vista del público antes de las 24 horas anteriores al día de su recolección.



Artículos como televisores y computadoras no son considerados artículos voluminosos, sino que son considerados desechos electrónicos. Para enterarse de los lugares de entrega de desechos electrónicos, por favor llame al Distrito de Saneamiento del Condado de Los Angeles al 800-238-0173 o al 888-CLEANLA.

Los volantes del evento gratuito de Household Hazardous and E-Waste Recycling Roundup del Condado de Los Angeles también están disponibles en el mostrador de Obras Públicas en la Municipalidad. Athens Services también proporciona recolección gratuita de desechos electrónicos residenciales cuatro veces al año llamando al Servicio de Atención al Cliente de Athens al 888-336-6100.

Para reportar artículos abandonados en las vías públicas, por favor envíe una solicitud en la aplicación GoMPK o póngase en contacto con el Departamento de Obras Públicas de Monterey Park llamando al 626-307-1320.



**REPUTABLE.
TRUSTWORTHY.
KNOWLEDGEABLE.**



**遺產管理及
遺產信託專**
DRE# 01864766

**CONTACT US TO GET YOUR PROPERTY SOLD FOR TOP DOLLAR!
(626)498-2737**



616 W. Emerson Ave, Monterey Park
2 Bed | 2 Bath | House | 1,298 ft²



17845 Cassidy Pl, Chino Hills
2 Bed | 2.5 Bath | House | 1,235 ft²



5860 Gundry Ave, Long Beach
3 Bed | 2 Bath | House | 1,585 ft²



314 La France Ave, Alhambra
6 Bed | 4 Bath | Triplex | 3,252 ft²



0 Knight Ave, Big Bear Lake
Vacant Land | 12,870 ft² Lot



304 W. Markland Dr, Monterey Park
3 Bed | 1 Bath | House | 1,098 ft²



336 Kingsford St, Monterey Park
3 Bed | 2 Bath | House | 1,899 ft²



680 Cadiz St, Monterey Park
4 Bed | 3 Bath | House | 2,584 ft²



3374 Griffin Ave, Los Angeles
Mixed-Use | Retail & Residential | 2,673 ft²



321 W. Garvey Ave #C & #E, MPK
2 Retail Spaces | 1,050 - 1,450 ft²



222 & 232 E. Main St, Alhambra
Retail Spaces | NNN | 2,603-3,263 ft²



18039 Crenshaw Blvd #304, Torrance
Office Space | Mod. Gross | 300 ft²



**INTERESTED IN SELLING YOUR PROPERTY? CALL TODAY FOR A
FREE CONSULTATION (626)498-2737**



City	Property Type	Average Price JULY '23	Average Price JULY '22	YOY%
Monterey Park	Single Family House	\$943,500	\$943,226	+0.03%
	Condo/Townhome	\$719,000	\$525,600	+36.80%
Alhambra	Single Family House	\$941,650	\$963,882	-2.31%
	Condo/Townhome	\$654,813	\$664,931	-1.52%

Philip Chang 張鵬
Broker | DRE# 01870805

Certified Probate & Trust Specialist

Client Testimonial

"Philip Chang managed the recent sale of our home in a very challenging real estate market. He was successful with finding a qualified buyer and directed the sales process through closing. Philip is a true real estate professional and I would highly recommend Man Realty to anyone looking for a Realtor." -Scott T.